



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Qabyuyan maşın

SMS4HMB60T

[az] İstifadəçi rəhbər kitabı

Mündəricat

Təhlükəsizlik	4	Çəngəl-qəşiq üçün aşağı səbət.....	22
Ümumi göstərişlər	4	Çəngəl-bıçaq üçün çıxarılan qutu.....	22
Qaydalara uyğun istifadə	4	Etajer	23
İstifadəçi qrupunun məhdudlaşdırılması	4	Yığılan millər	23
Təhlükəsiz quraşdırma.....	4	Şüşə altlığı	23
Təhlükəsiz istismar.....	6	Qablar üçün səbətin hündürlük tənzimləyicisi	24
Zədələnmiş cihaz	7	İlk istifadədən öncə.....	24
Uşaqlar üçün təhlükə	8	İlk istifadə zamanı edin.....	24
Təhlükəsizlik sistemləri	9	Su yumşaldıcı qurğu.....	24
Əşyaya zərər verməmək.....	10	Su sərtliyi parametrləri haqqında ümumi məlumatlar	24
Təhlükəsiz quraşdırma.....	10	Su yumşaldıcı qurğunu nizamlayın.....	25
Təhlükəsiz istismar.....	10	Xüsusi duz	25
Uşaqlardan qorunma rejimi.....	11	Su yumşaldıcı qurğunu söndürün.....	26
Qapının bloklanması	11	Su yumşaldıcı qurğunu yeniləyin.....	26
Ətraf mühitin qorunması və qənaət	11	Yaxalayıcı qurğu	27
Bağlamadan təkrar istifadə.....	11	Yaxalayıcı	27
Enerjiyə qənaət.....	12	Yaxalayıcının miqdarını tənzimləyin	27
Akva sensor	12	Yaxalama rejimini söndürün	28
Yerləşdirmə və Birləşdirmə.....	12	Təmizləyici.....	28
Çatdırılma həcmi	12	Uyğun təmizləyici	28
Cihazı yerləşdirmə və birləşdirmə	12	Uyğun olmayan təmizləyici.....	30
Kanalizasiyaya qoşulma.....	13	Təmizləyicilərə dair göstərişlər	30
İcməli suya qoşulma.....	13	Təmizliyinin doldurulması	30
Elektrik birləşməsi	13	Qab.....	31
Tanışlıq	14	Şüşə və qabın zədələnməsi	32
Cihaz	14	Qabları yerləşdirin.....	32
İdarəetmə elementləri	15	Qabları boşaltma.....	33
Proqramlar.....	18	Təməl şərt.....	33
Sınaq laboratoriyaları üçün məlumat	19	Cihazın qapısını açın	33
Favourite ☆	20	Cihazın yandırılması	34
Əlavə funksiyalar	20	Proqramı qurun	34
Təchizat	21	Əlavə funksiyaları quraşdırın.....	34
Qablar üçün yuxarı səbət	21	Zamanın öncədən tənzimlənməsi funksiyasını sazlayın	34

Proqramı işə salın	34
Proqramın dayandırılması	35
Proqramın dayandırılması	35
Cihazı söndürün	35

Əsas parametrlər 36

Əsas parametrlər haqqında ümumi məlumat	36
Əsas parametrləri dəyişin	37

Home Connect 38

Home Connect Tez işə salma	38
Home Connect Parametrlər	39
Remote Start 	39
Məsafədən idarəetmə diagnostikası	39
Proqram təminatının yenilənməsi	39
Məlumatların qorunması	39

Təmizləyin və qulluq edin..... 40

Təmizləyici rezervuarı təmizləyin	40
Təmizləyici vasitələr	40
Cihaza qulluğa dair göstərişlər	40
Maşına qulluq 	41
Süzgəc sistemi	42
Paylayıcı çiləmə qollarını təmizləyin	43

Pozuntuları aradan qaldırmaq..... 44

Cihazın təhlükəsizliyi	44
Xəta kodu / Xəta göstəricisi / Signal	44
Yuma nəticələri	46
Home Connect problemi	54
Göstəriş sahəsində qeydlər	54
Funksiya xətalrı	55
Mexaniki zərər	57
Küylər	58
Kanalizasiya nasosunun təmizlənməsi	59

Daşınma, saxlanma və utilizasiya..... 59

Cihazı demontaj edin	59
Cihazı don vurmada qoruyun	59

Cihazı nəql etmək	60
Köhnə cihazın utilizasiyası	60

Müştəri xidməti 60

Artikul nömrəsi (E-Nr.), zavod seriya nömrəsi (FD-Nr.) və sıra nömrəsi (Z-Nr.)	61
AQUA-STOP zəmanəti	61

Texniki göstəricilər 61

Ödənişsiz və Open Source Software haqqında məlumat	62
---	----

Uyğunluq barədə bəyanat 62



Təhlükəsizlik

Təhlükəsizliyə dair aşağıdakı göstərişlərə diqqət yetirin.

Ümumi göstərişlər

- Bu təlimatı diqqətlə oxuyun.
- Bu istismar təlimatını və məhsul haqqında məlumatları sonrakı istifadə və ya sonrakı istifadəçi üçün saxlayın.
- Nəqliyyat zədələri olarsa, cihazı qoşmayın.

Qaydalara uyğun istifadə

Cihazdan yalnız aşağıdakı hallarda istifadə edin:

- məişət əşyalarını yumaq üçün.
- şəxsi evdə və evin qapalı sahələrində.
- dəniz səviyyəsindən maksimum 4000 m hündürlüyə qədər.

İstifadəçi qrupunun məhdudlaşdırılması

Bu cihaz digərlərinə qarşı məsuliyyət daşıyan, digərlərinə nəzarət etməli olan və ya cihazın işləməsi ilə bağlı təlimat almış və ondan yarana biləcək təhlükələri anlamış 8 yaş və ondan böyük uşaqlar tərəfindən və fiziki qüsura malik, sensor və ya əqli xüsusiyyətlərə və ya təcrübə və/və ya bilik çatışmamazlığı hallarında da istifadə oluna bilər.

Uşaqlara cihazla oynamaq olmaz.

Təmizləmə və istifadəçinin texniki baxışı nəzarət olunmayan uşaqlar tərəfindən yerinə yetirilə bilməz.

8 yaşından kiçik uşaqlar cihaz və əlaqə hissələrindən kənar tutulmalıdırlar.

Təhlükəsiz quraşdırma



XƏBƏRDARLIQ – Yaralanma riski!

Yanlış quraşdırma yaralanmalara səbəb ola bilər.

- Cihazı quraşdırarkən və birləşdirərkən, istifadəçi və montaj təlimat kitabçalarında olan göstərişləri izləyin.

⚠ XƏBƏRDARLIQ – Elektrik şoku riski!

- Qeyri-peşəkar quraşdırmalar təhlükəlidir.
 - ▶ Cihazı yalnız növ tablosunda göstərildiyi kimi birləşdirin və istismar edin.
 - ▶ Yeni cihazın yanında verilmiş şəbəkə kabel xəttindən hər zaman istifadə etmək.
 - ▶ Cihazı tələblərə uyğun quraşdırılmış yerləndirməsi olan və dəyişkən cərəyana malik bir şəbəkə girişinə birləşdirin.
 - ▶ Evdəki elektrik qurğunun mühafizə zəncirləri düzgün quraşdırılmalıdır.
 - ▶ Cihazı heç bir taymer və ya uzaqdan idarə kimi xarici kommutasiya cihazı ilə təmin etməyin.
 - ▶ Cihaz quraşdırılarkən şəbəkə naqilinin ştəpseli sərbəst şəkildə istifadə edilə bilməli və ya rahat çıxışı olmalıdır, əgər bu mümkün olmazsa, tikinti qaydalarına uyğun olaraq çəkilmiş elektrik xəttinə çoxqütblü ayırıcı quraşdırılmalıdır.
 - ▶ Cihazı sazlayarkən elektrik naqilinin sıxışmadığından və zədəli olmadığından əmin olun.
- Təchizat borusunu kəsmək və ya Aquastop klapanını suda daxil etmək təhlükəlidir.
 - ▶ Heç vaxt plastik korpusu suya daxil etməyin. Təchizat borusunun əvvəlində plastik korpusda elektrik klapanı vardır.
 - ▶ Təchizat borusunu heç vaxt kəsməyin. Su borusunda elektrik naqillər olur.

⚠ XƏBƏRDARLIQ – Alışma riski!

- Uzunlaşmış şəbəkəyə qoşulma xətti və icazə verilməyən adapterlərdən istifadə etmək olmaz, təhlükəlidir.
 - ▶ Heç bir uzatma kabeli və ya çox elektrik yuvalı panellərdən istifadə etmək olmaz.
 - ▶ Yalnız istehsalçı tərəfindən icazəli adapterlərdən və elektrik kabellerindən istifadə edin.
 - ▶ Elektrik kabeli çox qısadirsə və kabelin uzatması yoxdursa, quraşdırmanı evinizdə uyğunlaşdırmaq üçün elektrikçi ilə əlaqə saxlayın.

- Cihaz və quraşdırma xətləri arasında təmas qaz və elektrik xətləri kimi quraşdırma xətlərini zədələyə bilər. Korroziya olmuş qaz borusundan sızan qaz alovlanı bilər. Zədələnmiş elektrik xətti qısa qapanmaya səbəb ola bilər.
 - ▶ Cihaz və quraşdırma boruları arasındakı məsafənin ən azı 5 sm olduğundan əmin olun.

XƏBƏRDARLIQ – Risk of burns!

Cihazın düzgün quraşdırılmaması yanğına səbəb ola bilər.

- ▶ Ankastr cihazlar üçün, cihazın arxasının divara söykənmiş olduğundan əmin olun.

Təhlükəsiz istismar

XƏBƏRDARLIQ – Sağlamlığa ciddi ziyan vurma riski!

Təmizləyici və yaxalayıcı maddələrinin qablaşdırılmasında qeyd olunan təhlükəsizlik qaydalarına və təlimatlara əməl edilməməsi sağlamlığa ciddi zərər verə bilər.

- ▶ Təmizləyici və yaxalayıcı maddələrin bağlamalarında olan təhlükəsizlik və istifadə təlimatlarına əməl edin.

XƏBƏRDARLIQ – Partlama riski!

- Cihazın yuyucu bölməsindəki əridici məhlul partlayışa səbəb ola bilər.
 - ▶ Heç vaxt yuyucuya əridici məhlul tökməyin.
- Güclü kostik-qələvi və ya yüksək asidik təmizləyici maddələr cihazın yuyucu bölməsindəki alüminium hissələrlə birlikdə partlayışa səbəb ola bilər.
 - ▶ Heç vaxt güclü kostik-qələvi və ya yüksək asitli, xüsusilə kommersiya və ya sənayə yönümlü təmizləyici vasitələrdən maşına qulluq kimi istifadə zamanı, qabyuyan maşında alüminium hissələr (ekstraktor başlıqlarının və ya alüminium qabların yağ süzgeçləri) ilə birgə istifadə etməyin.

XƏBƏRDARLIQ – Yaralanma riski!

- Açıq cihaz qapısı xəsarətlərə səbəb ola bilər.
 - ▶ Qəzaların qarşısını almaq üçün cihazın qapısını yalnız qabları yerləşdirərkən və çıxararkən açın, məs. saxlayıcı ilə.

- ▶ Açıq cihazın qapağına oturmayın və ya dayanmayın.
- İti uclu bıçaq və kəsici alətlər yaralanmaya səbəb ola bilər.
 - ▶ Bıçaq və digər iti uclu predmetlər iti ucu aşağı olmaqla çəngəl-qasıq üçün səbətdə, bıcaqlar üçün rəfdə və ya çəngəl-qasıq səbətində yerləşdirilməlidir.

XƏBƏRDARLIQ – Qızdırma riski!

Proqramın icrası zamanı cihazın qapısı açıldığı zaman isti su cihazdan sıçraya bilər.

- ▶ Proqramın icrası zamanı cihazın qapağını ehtiyatla açın.

XƏBƏRDARLIQ – Əyilmə riski!

Aşırı yüklənmiş qab-qacaq səbəti cihazın aşmasına səbəb ola bilər.

- ▶ Ankastr cihazlarda qab-qacaq səbətini heç vaxt həddindən artıq doldurmayın.

XƏBƏRDARLIQ – Elektrik şoku riski!

- Nüfuz edən maye cərəyan vurmasına səbəb ola bilər.
 - ▶ Chazı yalnız qapalı yerlərdə istifadə etmək.
 - ▶ Cihazı əsla yüksək hərarət və nəmişliyə təbə tutmamaq.
 - ▶ Cihazı təmizləmək üçün buxar təmizləyici və ya yüksək təzyiqli təmizləyicidən istifadə etməyin.
- Şəbəkə naqilinin zədələnmiş şəkildə izolyasiyası təhlükəlidir.
 - ▶ Şəbəkəyə qoşulma xəttini əsla cihazın qaynar hissələri və ya istilik mənbələri ilə təmas etdirmək olmaz.
 - ▶ Şəbəkəyə qoşulma xəttini əsla iti ucluqlar və ya kantlarla təmas etdirmək olmaz.
 - ▶ Şəbəkəyə qoşulma xəttini əsla bükmək, təzyiqlə sıxmaq və ya dəyişdirmək olmaz.

Zədələnmiş cihaz

XƏBƏRDARLIQ – Elektrik şoku riski!

- Zədələnmiş cihaz və ya zədələnmiş şəbəkə naqili təhlükəlidir.
 - ▶ Zədələnmiş cihazı əsla çalışdırmaq olmaz.
 - ▶ Üst səthi çatlamış və qırılmış cihazı istifadə etmək olmaz.

- ▶ Cihazı şəbəkədən ayırmaq üçün heç bir şəbəkə naqilini dartmayın. Həmişə şəbəkə naqilinin ştepselini çəkin.
- ▶ Cihaz və ya şəbəkə naqili zədələndiyi halda, elektrik naqilinin ştepselini ayırın və ya enerji qoruyucu qutusunu söndürün və kranı bağlayın.
- ▶ "Müştəri xidmətinə zəng vurmali." → *Səhifə 60*
- Qeyri-peşəkar təmir etdirmək təhlükəlidir.
 - ▶ Cihazda yalnız bunun üçün təlim görmüş heyət təmir işləri apara bilər.
 - ▶ Cihazınızın təmirində yalnız orijinal ehtiyat hissələrindən istifadə oluna bilər.
 - ▶ Əgər bu cihazın şəbəkə naqili zədələnmişsə onu, istehsalçıdan, yaxud müştəri xidmətindən əldə edə biləcəyiniz xüsusi birləşdirici kəbellə əvəz etmək lazımdır.

Uşaqlar üçün təhlükə

XƏBƏRDARLIQ – Boğulma riski!

- Uşaqlar qablaşdırma materiallarını başlarına keçirə bilər və ya ona dolanıb boğula bilərlər.
 - ▶ Qablaşdırma materiallarını uşaqlardan kənarda saxlayın.
 - ▶ Uşaqların qablaşdırma materialı ilə oynamasına icazə verməyin.
- Uşaqlar kiçik hissələri nəfəs alaraq içəri çəkərək uda bilər və beləliklə boğula bilərlər.
 - ▶ Kiçik hissələri uşaqlardan kənarda saxlayın.
 - ▶ Uşaqlara kiçik hissələrlə oynamağa icazə verməyin.
- Uşaqlar özlərini cihazda kilidləyə və boğula bilərlər.
 - ▶ Əgər varsa, uşaq kilidindən istifadə edin.
 - ▶ Heç vaxt uşaqların cihazla oynamasına və ya ondan istifadə etməsinə icazə verməyin.

⚠ XƏBƏRDARLIQ – Sağlamlığa ziyan vurma riski!

Uşaqlar cihazın içində bağlanaraq həyatlarını təhlükəyə ata bilərlər.

- ▶ istismardan çıxarılmış cihazlarda, şəbəkə naqilinin ştəpselini çıxarın, sonra şəbəkə naqilini kəsin və bundan sonra cihazın qapısı bağlanmaması üçün onun kilidini məhv edin.

⚠ XƏBƏRDARLIQ – Sarsıdıcı risk!

Uşaqlar hündürdə quraşdırılmış cihazın və və onun altında yerləşən şkaflın qapısında sıxışa bilərlər.

- ▶ Cihazın qapısının açılması və bağlanması zamanı uşaqlara diqqət edin.

⚠ XƏBƏRDARLIQ – Kimyəvi yanma riski!

Təmizləyici və yaxalayıcı məhlul ağızda, boğazda və gözlərdə kimyəvi yanıqlara səbəb ola bilər.

- ▶ Təmizləyici və yaxalayıcı məhsulları uşaqlardan kənarda saxlayın.
- ▶ Uşaqları açıq cihazdan uzaq tutun. Yuma bölməsindəki su içməli su deyil. Orada hələ də təmizləyici vasitə və ya yaxalama maddəsi qala bilər.

⚠ XƏBƏRDARLIQ – Yaralanma riski!

Uşaqlar tablet altlığının yuvalarında kiçik barmaqları ilə sıxışa və özlərini yaralaya bilərlər.

- ▶ Uşaqları açıq cihazdan uzaq tutun.

Təhlükəsizlik sistemləri

Uşaqları cihazdan yarana biləcək təhlükələrdən qoruyun.

Cihaz "uşaq kildinə" → *Səhifə 11* malikdir.

Əşyaya zərər verməmək

Təhlükəsiz quraşdırma

DİQQƏT!

- Cihazın düzgün quraşdırılmaması xəsarətlərə səbəb ola bilər.
 - ▶ Qabyuyan maşın digər məişət əşyalarından hündür və ya alçaq şəkildə quraşdırılırsa, müvafiq məişət texnikası ilə birgə bu qabyuyan maşının quraşdırılması barədə məlumata əməl etmək lazımdır.
 - ▶ Bu cür məlumat mövcud olmadıqda və ya quraşdırma təlimatında lazımi göstəricilər olmadıqda qabyuyan maşının digər məişət texnikasından yuxarıda quraşdırılmasını təmin etmək üçün bu cihazların istehsalçısı ilə məsləhətləşməlisiniz.
 - ▶ İstehsalçıdan heç bir məlumat ala bilmədikdə, qabyuyan maşını həmin məişət cihazının nə altında nə də üzərində quraşdırmayın.
 - ▶ Bütün ev alətlərinin təhlükəsiz istifadəsini təmin etmək üçün qabyuyan maşın quraşdırma təlimatlarına əməl edin.
 - ▶ Qabyuyan maşını sobanın altında quraşdırmayın.
 - ▶ Cihazı istilik mənbələrinin məs. radiatorlar, isidicilər, sobalar və ya istilik verən digər cihazların yaxınlığında quraşdırmayın.
- Qurğu ilə su boruları arasında təmas su borusunun korroziyasına səbəb ola bilər və su borusu kipliyini itirə bilər.
 - ▶ Cihazla su borusu arasındakı məsafənin ən azı 5 sm olduğundan əmin olun. İcməli və tullantı suyuna qoşulma üçün verilən borular bundan təsirlənmir.

- Dəyişdirilmiş və ya zədələnmiş su şlanqları maddi və cihaz xəsarətlərinə səbəb ola bilər.
 - ▶ Su şlanqlarını əsla bükmək, təzyiqlə sıxmamaq, dəyişdirməmək və ya kəsməmək.
 - ▶ Yalnız cihazın yanında göndərilmiş və ya orijinal ehtiyat su şlanqlarından istifadə etmək.
 - ▶ Əsla istifadə edilmiş su şlanqlarından istifadə etməmək.
- Çox cüzi və ya çox yüksək su təzyiqi cihaz funksiyasına mənfi təsir edə bilər.
 - ▶ Su təchizat qurğusundakı su təzyiqinin minimal 50 kPa (0,5 bar) və maksimal 1000 kPa (10 bar) təşkil etməsindən əmin olmaq lazımdır.
 - ▶ Əgər su təzyiqi verilmiş maksimal qiyməti aşarsa, o zaman cihazın içməli su birləşməsi ilə şlanq dəsti arasında təzyiq azaldıcı ventill quraşdırılmalıdır.

Təhlükəsiz istismar

DİQQƏT!

- Ayrılan su buxarı daxili mebelə zərər verə bilər.
 - ▶ Cihazın qapısını açmadan əvvəl cihazın bir qədər soyumasına icazə verin.
- Qabyuyan üçün xüsusi duz yayaxalayıcı qabına korroziya ilə zərər verə bilər.
 - ▶ Xüsusi duzu yayaxalayıcı qabından təmizləmək üçün xüsusi duz üçün saxlama qabına proqramı başlamazdan əvvəl xüsusi duzu doldurun.
- Təmizləyici su yumşaltma cihazını zədələyə bilər.
 - ▶ Su yumuşaldıcı qurğunun qabını doldurmaq üçün qabyuyan maşın üçün xüsusi duzdan istifadə edin.

- Uyğun gəlməyən təmizləmə məhsulları cihazı zədələyə bilər.
 - ▶ Heç bir buxar təmizləyicidən istifadə etməyin.
 - ▶ Cihazın səthini cızmamaq üçün, kobud bir səthli süngərdən və ya təmizləyicilərdən istifadə etməyin.
 - ▶ Korroziyanın qarşısını almaq üçün ön hissəsi paslanmayan poladdan olan qabyuyan maşınlarda sellülozlu parçalardan istifadə etməyin və ya birinci dəfə istifadə etməzdən öncə onu bir neçə dəfə yaxşıca yuyun.

Uşaqlardan qorunma rejimi

Uşaqlardan mühafizə uşaqları cihazdan yarana biləcək potensial risklərdən qoruyur. Cihazın qapı bloklanması var.

Qapının bloklanması

Qapı bloklanması mexaniki bir təhlükəsizlik sistemidir və qapının açılmasını çətinləşdirir. Qapı bloklanmasını aktivləşdirə və ya deaktivləşdirə bilərsiniz.

⚠ XƏBƏRDARLIQ Boğulma riski!

Uşaqlar özlərini cihazda kilidləyə və beləliklə boğula bilərlər.

- ▶ Qapı bloklanmasını aktivləşdirin və qapını bağlayın.

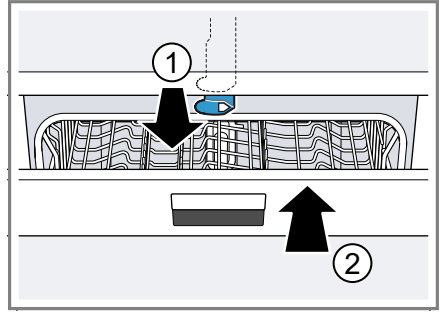
→ "Cihazın qapısını açın", Səhifə 33

Qapının bloklanmasını aktivləşdirin

Qeyd: Qapı bloklanması manual olaraq söndürülmədikdə aktivləşdirilir.

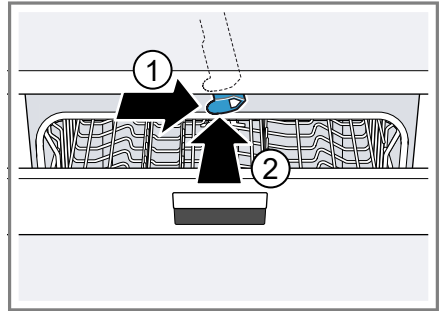
1. Cihazın qapısını açın.

2. Uşaq kilidinin dilini önə doğru çəkin ① və cihazın qapısını bağlayın ②.



Qapının bloklanmasını deaktivləşdirin

1. Cihazın qapısını açın.
2. Uşaq kilidinin dilini sağ tərəfə çəkin ① və sonra geri itələyin ②.



3. Cihaz qapısını bağlayın.

Ətraf mühitin qorunması və qənaət

Bağlamadan təkrar istifadə

Qablaşdırma materialları ətraf-mühit üçün zərərsiz olub təkrar istifadə edilə bilər.

- ▶ Ayırı-ayrı tərkib hissələrini növlərə ayıraraq ayrıca utilizasiya edin.

Enerjiyə qənaət

Bu təlimatlara əməl etdiyiniz halda, cihazınız daha az enerji və su istehlak edəcəkdir.

Eco 50° (Eko 50°) proqramını istifadə edin.

- + Eco 50° (Eko 50°) proqramı enerjiyə qənaət edən və ekoloji cəhətdən ətraf mühit dostudur.
→ "Proqramlar", *Səhifə 18*

Akva sensor

Akva sensor ötürücüsü suyun bulanıqlığını ölçən optik cihazdır (şəbəkə həddi). Akva sensor vasitəsi ilə suya qənaət oluna bilər.

Akva sensor ötürücüsü proqrama əsasən istifadə edilir. Bulanıqlıq çox olarsa, yaxalama suyu axıdılır və şirin su ilə əvəz edilir. Qablarda çirklənmələr daha az olarsa, yaxalama üçün təmiz su növbəti yaxalama zamanı istifadə edilə bilər ki, bu da 3-6 litr suya qənaət edir. Avtomatik proqramlarda temperatur və iş müddəti də çirklənmə dərəcəsinə görə tənzimləne bilər.

Yerləşdirmə və Birləşdirmə

Düzgün istismar üçün cihazı elektrik və su mənbələrinə düzgün şəkildə birləşdirin. Lazımi meyarlara və montaj təlimatlarına riayət edin.

Çatdırılma həcmi

Açdıqdan sonra daşınma zamanı yarana biləcək zədələnmələrlə və çatdırılmanın tamlığına bağlı olaraq bütün hissələri yoxlayın. Zədələnmə zamanı cihazı aldığınız yerə və ya bizim müştəri xidmətinə müraciət edin.

Qeyd: Cihaz işlək vəziyyətində olmasından əmin olmaq üçün zavodda diqqətlə yoxlanılmışdır. Bununla cihazda su ləkələri qalmasına səbəb ola bilər. Su ləkələri yumanın ilk dövründən sonra itəcək.

Çatdırılmaya daxildir:

- Qabyuyan maşın
- İstifadə üzrə təlimat
- Quraşdırma üzrə təlimat
- Digər məlumat sənədləri
- Quraşdırma materialı
- Duz doldurma qığı
- Enerji naqili
- Qısa təlimat

Cihazı yerləşdirmə və birləşdirmə

Altı quraşdırılan və ya inteqrə olunan cihazınızı taxta və plastik divarlar arasında mətbəx mebelinizə yerləşdirə bilərsiniz. Sonradan yerüstü cihaz kimi quraşdırılan cihazların yığılmasının qarşısını almaq üçün, məsələn, cihazı

divara və ya yan şkaflara bərkidilən açıq iş səthindəki yerlərə birləşdirilərək möhkəm bərkidilməlidir.

1. "Təhlükəsizlik texnikası üzrə təlimatlara əməl edin." → *Səhifə 4*
2. "Elektrik bağlantısı üçün təlimatlara əməl edin." → *Səhifə 13*
3. Cihazın çatdırılma formasını və vəziyyətini yoxlayın.
4. Lazım olan quraşdırma ardıcılığı quraşdırma təlimatında verilmişdir.
5. Cihazı hündürlüyünə görə tənzimlənən ayaqlarla üfüqi şəkildə quraşdırın.
Onun möhkəm durduğundan əmin olun.
6. "Kanalizasiyaya qoşulmanı quraşdırın." → *Səhifə 13*
7. "İçməli suya qoşulmanı quraşdırın." → *Səhifə 13*
8. Cihazı şəbəkəyə birləşdirin.

Kanalizasiyaya qoşulma

Çirkələnmiş suyun su çıxışı vasitəsi ilə axıdılmasına imkan vermək üçün cihazınızı kanalizasiyaya birləşdirin.

Kanalizasiyaya qoşulmanı quraşdırın

1. Əlavə edilmiş quraşdırma təlimatına əsasən lazımı addımları atın.
2. Suyun axıdılması üçün olan borunu müvafiq alətlərin köməyi ilə drenaj sifonuna birləşdirin.
3. Drenaj borusunun sıxılmamasından, əyilməməsindən və dolaşmamasından əmin olun.
4. Drenaj kanalında suyun axıdılmasına mane ola bilən qapağın olmamasından əmin olun.

İçməli suya qoşulma

Cihazınızı içməli su birləşməsinə qoşun.

İçməli suya qoşulmanı quraşdırmaq

Qeyd

- Cihazı dəyişdirirsinizsə, yeni bir su təchizatı borusu istifadə etməlisiniz.
1. Əlavə edilmiş quraşdırma təlimatına əsasən lazımı addımları atın.
 2. Cihazı müvafiq alətlərin köməyi ilə içməli su bağlantısına qoşun.
"Texniki məlumatlara" → *Səhifə 61* əməl edin.
 3. İçməli su borusunun sıxılmamasından, əyilməməsindən və dolaşmamasından əmin olun.

Elektrik birləşməsi

Cihazı elektrikə birləşdirmək

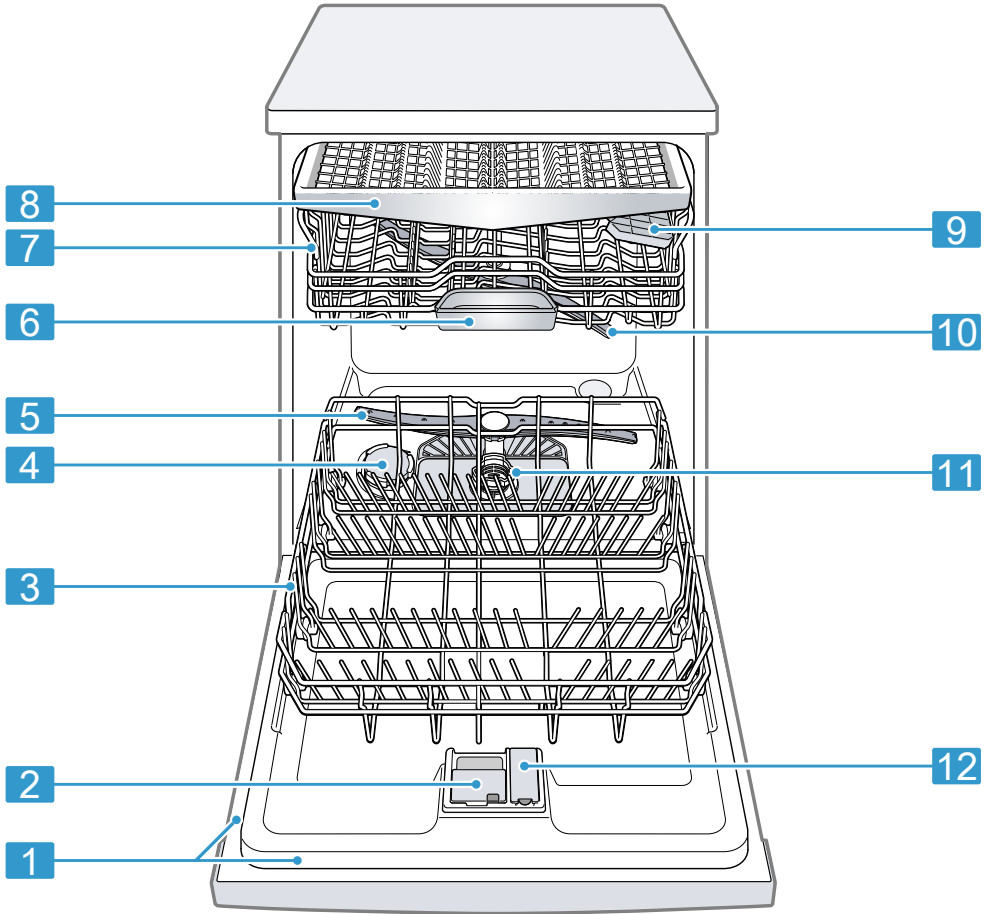
Qeydlər

- Diqqət yetirin "Təhlükəsizlik qaydalarına" → *Səhifə 4*.
 - Cihazı yalnız 220 - 240 V və 50 Hz və ya 60 Hz aralığında dəyişkən gərginlikli şəbəkəyə birləşdirin.
 - Su təhlükəsizliyi sisteminin yalnız enerji mənbəyinə qoşulan zaman işləyəcəyinə diqqət edin.
1. Şəbəkə naqilinin giriş ştekerini cihaza birləşdirin.
 2. Cihazın ştepselini cihazın yaxınlıqdakı şəbəkə girişinə birləşdirin.
Cihaz şəbəkəyə birləşməsi haqqında məlumatlar cihazın firma cədvəlində verilmişdir.
 3. Şəbəkə ştekerinin möhkəm oturduğunu yoxlamaq.

Tanışlıq

Cihaz

Cihazınızın komponentləri haqqında ümumi məlumatı buradan əldə edə bilərsiniz.



1

Növ tablosu

"E-nömrəli və FD-nömrəli" → *Səhifə 61*
növ tablosu.

"Müştəri xidməti" → *Səhifə 60* üçün
ehtiyacınız olan məlumatlar.

¹ Cihaz versiyasından asılı olaraq

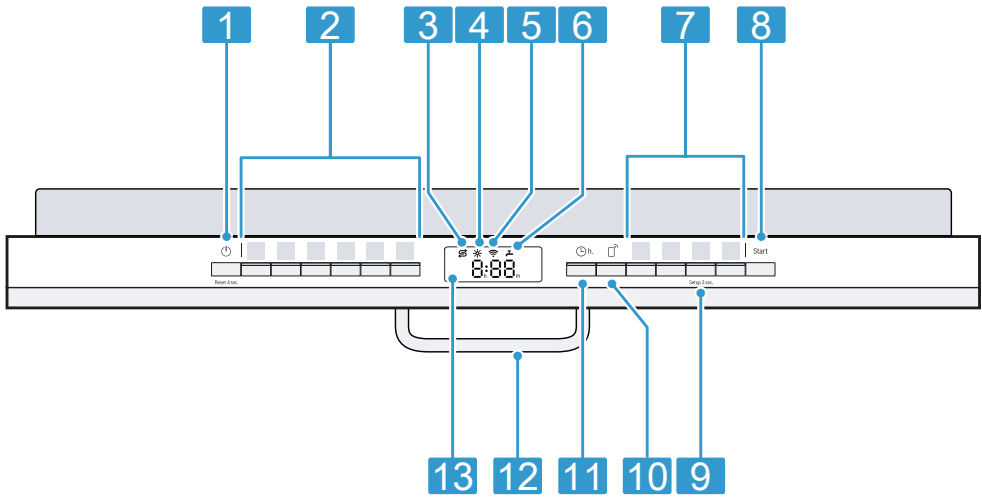
2	Təmizləyici üçün kamera	Təmizləyici kamerasına "təmizləyici" → <i>Səhifə 28</i> doldurun.
3	Çəngəl-qasıq üçün aşağı səbət	"Çəngəl-qasıq üçün aşağı səbət" → <i>Səhifə 22</i>
4	Xüsusi duz üçün rezervuar	Xüsusi duz saxlama rezervuarına, xüsusi duzu doldurun. → <i>"Su yumşaldıcı qurğu", Səhifə 24</i>
5	Aşağı paylayıcı çiləmə qolu	Aşağıdakı paylayıcı çiləmə qolu aşağı səbətdəki qabları təmizləyir. Əgər qablar optimal təmizlənməsə, paylayıcı çiləmə qollarını təmizləyin. → <i>"Paylayıcı çiləmə qollarını təmizləyin", Səhifə 43</i>
6	Tablet üçün altlıq	Tabletlər avtomatik olaraq yuma dövründə təmizləyici kamerasından tablet üçün altlığa düşür və burada tam həll oluna bilər.
7	Qablar üçün yuxarı səbət	"Qablar üçün yuxarı səbət" → <i>Səhifə 21</i>
8	Çəngəl-bıçaq üçün çıxarılan qutu	"Çəngəl-bıçaq üçün çıxarılan qutu" → <i>Səhifə 22</i>
9	Etajer ¹	"Etajer" → <i>Səhifə 23</i>
10	Yuxarı çiləmə qolu	Üst paylayıcı çiləmə qolu yuxarı səbətdəki qabları təmizləyir. Əgər qablar optimal təmizlənməsə, paylayıcı çiləmə qollarını təmizləyin. → <i>"Paylayıcı çiləmə qollarını təmizləyin", Səhifə 43</i>
11	Süzgəc sistemi	"Süzgəc sistemi" → <i>Səhifə 42</i>
12	Yaxalayıcı üçün rezervuar	Yuyucu üçün rezervuara yaxalayıcı vasitə əlavə edin. → <i>"Yaxalayıcı qurğu", Səhifə 27</i>

¹ Cihaz versiyasından asılı olaraq

İdarəetmə elementləri

İdarəetmə paneli haqqında cihazınızın bütün funksiyalarını qurur və çalışma vəziyyəti haqqında məlumatlar alırsınız.

Bəzi düymələr müxtəlif funksiyaları yerinə yetirməyə imkan verir.



1	YANDIRMA/SÖNDÜRMƏ ☹ və Sıfırlama düyməsi Reset 4 sec.	"Cihazın yandırın" → <i>Səhifə 34</i> "Cihazı söndürün" → <i>Səhifə 35</i> "Proqramın dayandırılması" → <i>Səhifə 35</i>
2	Proqram düymələri	"Proqramlar" → <i>Səhifə 18</i>
3	Xüsusi uzun dolma göstəricisi	Su yumşaldıcı qurğu → "Xüsusi növ uzun doldurulması", <i>Səhifə 25</i>
4	Yaxalayıcı səviyyəsinin göstəricisi	Yaxalayıcı qurğu → "Yaxalayıcının doldurulması", <i>Səhifə 27</i>
5	WLAN göstəricisi	"Home Connect" → <i>Səhifə 38</i>
6	Su təchizatı göstəricisi	Suyun verilməsi göstəricisi
7	Proqram düymələri və əlavə funksiyalar	Proqramlar → "Proqramlar", <i>Səhifə 18</i> Əlavə funksiyalar → "Əlavə funksiyalar", <i>Səhifə 20</i>
8	START düyməsi Start	"Proqramı işə salın" → <i>Səhifə 34</i>
9	Düymə Setup 3 sec.	Əgər Setup 3 sec. düyməsini təxminən 3 saniyə basıb saxlasanız, əsas parametrləri açacaqsınız.
10	Remote Start ☹	→ "Remote Start ☹", <i>Səhifə 39</i>

¹ Cihaz versiyasından asılı olaraq

11	Vaxtın əvvəlcədən seçilməsi	"Zamanın öncədən tənzimlənməsi funksiyasını sazlayın" → <i>Səhifə 34</i>
12	Qapı dəstəyi ¹	"Cihaz qapısını açın." → <i>Səhifə 33</i>
13	Display	Ekran sizə qalan zaman və ya əsas parametrlər barədə məlumatları göstərir. Ekran və qəbulu düymələri vasitəsilə əsas parametrləri dəyişə bilərsiniz.

¹ Cihaz versiyasından asılı olaraq

Proqramlar

Burada tənzimlənən proqramlar haqqında bir xülasə əldə edə bilərsiniz. Cihaz konfigurasiyasından asılı olaraq cihazınızın idarəetmə panelində tapıla biləcək müxtəlif proqramlar mövcuddur.

Seçilmiş proqramdan asılı olaraq, işləmə müddəti dəyişə bilər. İşləmə müddəti suyun temperaturu, qabların miqdarı, kirlənmə dərəcəsi və seçilmiş əlavə funksiyadan asılıdır. Yuma

qurğusu söndürüldükdə və ya yaxalayıcı vasitənin azlığı halında, icra müddəti dəyişəcək.

İstifadə göstəricisi qısa təlimatda verilmişdir. İstifadə dəyərləri standart şərtlərə və suyun sərtlik dəyərində şamil olunur 13 - 16 °dH. Məsələn suyun temperaturu və ya borudakı təzyiqə təsir göstərən müxtəlif amillər yayınmalara səbəb ola bilər.

Proqram	İstifadə	Proqramın icrası	Əlavə funksiyalar
 İntensiv 70°	Qab: ■ Qazan və tavaları, həssas olmayan qab-qacağı və çəngəl-qasıqları təmizləyin. Çirklənmə dərəcəsi: ■ Möhkəm yapışmış, yanımış və ya qurumuş, tərkibində nişasta və ya zülal olan yemək qalıntıları kənarlaşdırın.	İntensiv: ■ İlk yuyulma ■ Təmizləmə 70 °C ■ Aralıq yuma ■ Yaxalama 69 °C ■ Qurutma	Hamısı → "Əlavə funksiyalar", Səhifə 20
Auto Avto 45°-65°	Qab: ■ Qarışıq qab-qacaq və çəngəl-qasıqları təmizləyin. Çirklənmə dərəcəsi: ■ Qismən qurumuş, adi məişət yemək qalıqlarını kənarlaşdırın.	Sensorla idarəetmə: ■ Sensor tərəfindən yaxalama suyu çirklənməsindən asılı olaraq optimallaşdırılır.	Hamısı → "Əlavə funksiyalar", Səhifə 20

Proqram	İstifadə	Proqramın icrası	Əlavə funksiyalar
Eco Eko 50°	Qab: ■ Qarışıq qab-qacaq və çəngəl-qasıqları təmizləyin. Çirklənmə dərəcəsi: ■ Qismən qurumuş, adi məişət yemək qalıqlarını kənarlaşdırın.	Qənaətli proqram: ■ İlk yuyulma ■ Təmizləmə 50 °C ■ Aralıq yuma ■ Yaxalama 61 °C ■ Qurutma	Hamısı → "Əlavə funksiyalar", Səhifə 20
 Express 65° - 1h	Qab: ■ Qarışıq qab-qacaq və çəngəl-qasıqları təmizləyin. Çirklənmə dərəcəsi: ■ Qismən qurumuş, adi məişət yemək qalıqlarını kənarlaşdırın.	Optimallaşdırılmış vaxt: ■ Təmizləmə 65 °C ■ Aralıq yuma ■ Yaxalama 69 °C ■ Qurutma	Extra Rinse → "Əlavə funksiyalar", Səhifə 20
 Express 45°	Qab: ■ Həssas qab-qacağı, çəngəl-qasığı, termik həssaslığı olan plastikləri və şüşələri təmizləyin. Çirklənmə dərəcəsi: ■ Azca hopmuş, təzə yemək qalıqlarını kənarlaşdırın.	Optimallaşdırılmış vaxt: ■ Təmizləmə 45 °C ■ Aralıq yuma ■ Yaxalama 55 °C	Extra Rinse → "Əlavə funksiyalar", Səhifə 20
 Maşına qulluq	Yalnız təmizlənmiş cihazla istifadə edin.	Maşına qulluq 70 °C	Heç bir
 Favourite	-	-	-

Qeyd: Eco 50°

(Eko 50°) proqramında nisbətən daha uzun isitmar müddəti daha uzun islatma və qurutma vaxtlarına dəlalət edir. Bu istehlak dəyərlərinin optimallaşmasına imkan verir.

Sınaq laboratoriyaları üçün məlumat

Sınaq laboratoriyaları müqayisəli sınaqlar barədə məlumat alır, məsələn, EN60436 standartına əsasən.

Burada sınaqların keçirilməsi şərtləri qeyd edilmişdir, lakin onlar nəticə və ya istifadə məlumatları deyil.

E-poçt vasitəsi ilə sorğu:
dishwasher@test-appliances.com
Cihazın qapısındakı növ tablosu
üzərində qeyd edilən məhsulun
nömrəsi (E-Nr.) və istehsal nömrəsi
(FD) tələb edilir.

Favourite ☆

Siz proqram və əlavə funksiyaların
kombinasiyasını ☆ düyməsində
saxlaya bilərsiniz.
Proqramı Home Connect tətbiqetməsi
və ya cihazda saxlayın.
İlkin yuyulma proqramı bu düymədə
standart parametr olaraq qurulur. İlkin
yuyulma bütün növ qablar üçün
uyğundur. Qablar soyuq durulama ilə
təmizlənir.
Yüklənmiş proqramlarda və çatdırılma
vəziyyətində proqramın adı
tətbiqetmədə göstərilir. Ekranda növbə
ilə "APP" və qalan müddət göstərilir.

Tip: Home Connect tətbiqetməsi
vasitəsilə əlavə proqramlar yükləyə və
☆ düyməsində saxlaya bilərsiniz.¹

Favourite ☆ yaddaşda saxlayın.

1. ⏻ basın.
2. Müvafiq proqramın düyməsinə
vurun.
→ "Proqramlar", Səhifə 18
3. Düymələr üzərində uyğun əlavə
funksiyanı basın.
→ "Əlavə funksiyalar", Səhifə 20
4. ☆ 3 saniyə sıxıb saxlayın.
✓ Seçilmiş proqram və əlavə funksiya
sayrışır.
✓ ☆ yanıb sönür.
✓ Proqram və əlavə funksiya
yaddaşda saxlanılır.

Tip: Proqramı yenidən qurmaq üçün
Home Connect tətbiqetməsindən
istifadə edin və ya cihazınızı zavod

parametrlərinə sıfırlayın.

→ "Əsas parametrlər haqqında ümumi
məlumat", Səhifə 36

Əlavə funksiyalar

Burada tənzimləne bilən əlavə
funksiyalar haqqında ümumi məlumat
tapa bilərsiniz. Cihaz
konfigurasiyasından asılı olaraq
cihazınızın idarəetmə panelində
müxtəlif əlavə funksiyalar mövcuddur.

Əlavə funksiya	İstifadə
Speed + Perfect SpeedPerfect +	■ Yaxalama proqramından asılı olaraq işləmə vaxtı 15 %-dən 75 %- dək azalır. ■ Əlavə funksiya proqram başlamazdan önce və proqram işləyərkən istənilən vaxt aktivləşdirilə bilir. ■ Su və enerji istehlakı artacaq.

¹ Cihaz versiyasından asılı olaraq

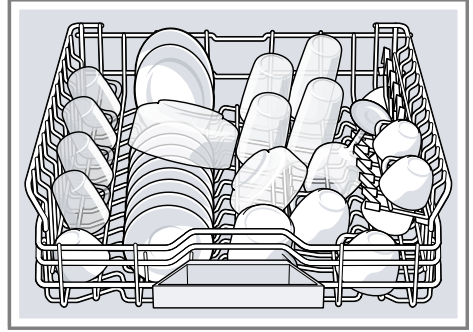
Əlavə funksiya	İstifadə
 IntensivZone	■ Qarışıq yüklənmə vəziyyətində çox və az miqdarda çirkli qabları ayırın, məsələn, çox çirkli qazan və tavaları aşağı səbətdə və normal çirkli qabları üst səbətə yükləyin. ■ Aşağı səbətdəki çiləmə təzyiqi artır və maksimum proqram temperaturu daha uzun saxlanılır. Bununla da işləmə müddəti artır və enerji istehlakı yüksəlir.
 Extra Rinse	■ Təmizləmə və yaxalama proqramları arasında əlavə yaxalama dövrü aktiv edilir. ■ Bununla da işləmə müddəti artır və su sərfiyyatı yüksəlir.

Təchizat

Burada cihazınızın mümkün təchizatı və onun istifadəsi haqqında ümumi məlumat əldə edə bilərsiniz. Təchizat forması cihazınızın variantından asılıdır.

Qablar üçün yuxarı səbət

Qablar üçün yuxarı səbətdə stəkan, fincanları və balaca qabları yerləşdirin.

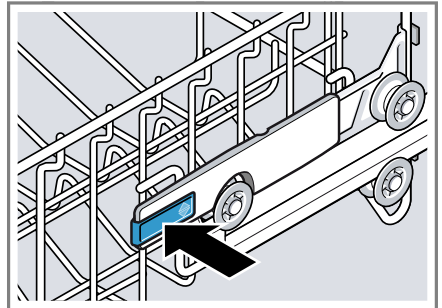


Daha böyük qabların yerləşdirilməsi üçün yuxarı səbətin hündürlüyünü dəyişə bilərsiniz.

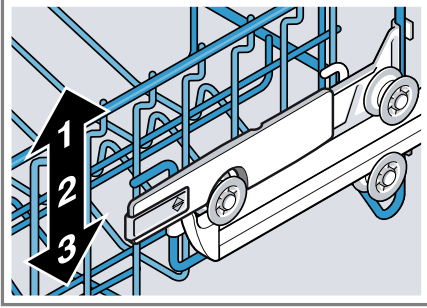
Qablar üçün yan lingli yuxarı səbəti tənzimləyin

Qab səbətində böyük qabları yaxalamaq üçün yuxarı səbətin hündürlüyünü tənzimləyin.

1. Qablar üçün yuxarı səbəti dartın.
2. Qablar üçün səbətin birdən düşməsinin qarşısını almaq üçün, səbəti üst kənarından möhkəm saxlayın.
3. Qab səbətinin birləşmə hissəsinin sol və sağ tərəfindəki lingləri basın.



4. Qab səbətini müvafiq səviyyəyə qədər aşağı salın və ya qaldırın.

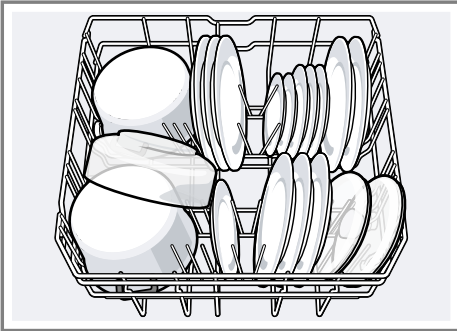


Yuxarı səbət hər iki hissəsinin eyni hündürlükdə olduğundan əmin olun.

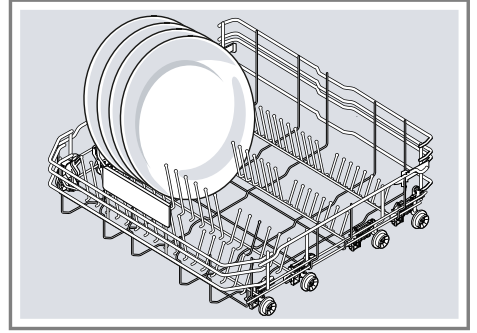
5. Lingləri sərbəst buraxın.
✓ Qablar üçün səbət səs edərək yerinə oturur.
6. Qablar üçün səbəti yerləşdirin.

Çəngəl-qəşiq üçün aşağı səbət

Qablar üçün aşağı səbətdə qazan və boşqabları yerləşdirin.

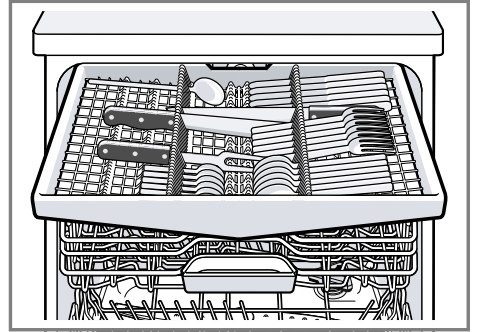


31 sm diametrə qədər böyük ölçülü boşqabları şəkildə göstəriləyi kimi aşağı səbətdə yerləşdirin.



Çəngəl-bıçaq üçün çıxarılan qutu

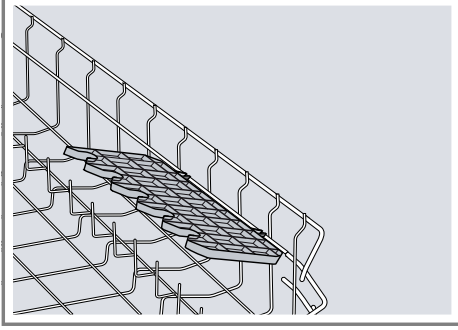
Çəngəl-qəşiqləri müvafiq predmetlər üçün çıxarılan qutuya yerləşdirin.



Çəngəl-qəşiqləri iti və kəskin ucu aşağı olmaqla qabyuyan maşının səbətində yerləşdirin.

Etajer

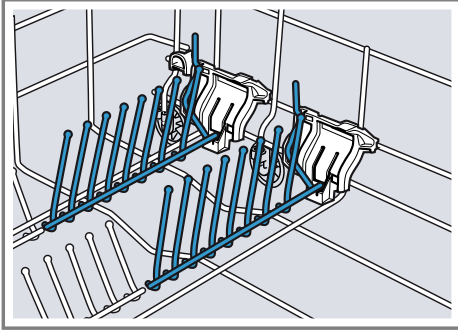
Etajer və onun altındakı hissəni xırda fincanlar və stəkanlar və ya iri qablar, məsələn, çömçə və ya qaşiq-çəngəlləri yığmaq üçün istifadə edə bilərsiniz.



Etajerə ehtiyacınız olmadıqda, siz onu yuxarı qatlaya bilərsiniz.

Yığılan millər

Qabları, məsələn boşqabları daha əmin şəkildə yığmaq üçün yığılan millərdən istifadə edin.

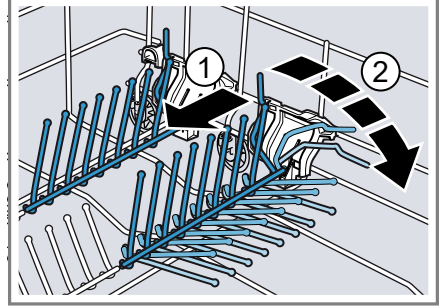


Qazan, kasa və stəkanları daha yaxşı yerləşdirmək üçün yığılan milləri qatlaya bilərsiniz.¹

Yığılan milləri yığın¹

Yığılan millərə ehtiyacınız olmadıqda, onları qatlayın.

1. Qolu qabağa dartın ① və yığılan milləri yığın ②.



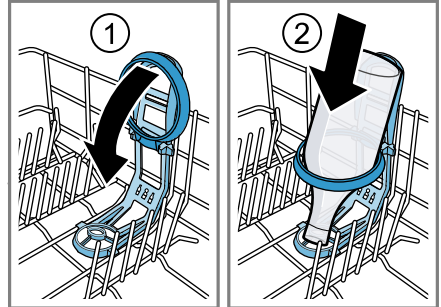
2. Yığılan milləri yenidən istifadə etmək üçün onları açın.
- ✓ Yığılan millər səslə olaraq yerinə oturur.

Şüşə altlığı

Şüşələri etibarlı bir şəkildə saxlamaq üçün şüşə altlığından istifadə edin.

Şüşə altlığını istifadə edin

- Altlığı aşağıya qatlayın ① və şüşəni içərisinə yerləşdirin ②.



¹ Cihaz versiyasından asılı olaraq

Qablar üçün səbətin hündürlük tənzimləyicisi

Qablar üçün səbəti uyğun hündürlüyə tənzimləyin.

Çəngəl-qaşıqlar üçün çıxarılan qutu ilə cihazın hündürlüyü 81,5 sm-dir

Mərhələ	Yuxarı səbət	Aşağı səbət
1 maks. ø	16 sm	30 sm/"31 sm" → <i>Səhifə 22</i>
2 maks. ø	18,5 sm	27,5 sm
3 maks. ø	21 sm	25 sm

İlk istifadədən öncə

İlk istifadə zamanı edin

İlkin istifadə zamanı və ya standart parametrlərinə geri qaytardıqdan sonra parametrləri yenidən qurmalısınız.

Tip: Cihazınızı mobil cihazla birləşdirin. Home Connect tətbiqetməsi vasitəsilə bütün parametrləri rahat tətbiq edə bilərsiniz.

→ *"Home Connect Tez işə salma", Səhifə 38*

Tələb: "Cihaz quraşdırılıb və birləşdirilib." → *Səhifə 12*

1. "Xüsusi növ duzu doldurun." → *Səhifə 25*
2. "Yaxalayıcını doldurun." → *Səhifə 27*
3. "Cihazı yandırın." → *Səhifə 34*
4. "Su yumşaldıcı qurğunu nizamlayın." → *Səhifə 25*
5. "Yaxalayıcının miqdarını tənzimləyin." → *Səhifə 27*

6. "Təmizliycini doldurun" → *Səhifə 28.*

7. Programı ən yüksək təmizləmə temperaturunda qablar olmadan işə salın.

Mümkün su ləkələri və digər qalıqlara görə cihazı ilk dəfə istifadə etməzdən əvvəl qab olmadan istismarını məsləhət görürük.

Tip: Bu ayarları və digər "əsas parametrləri" → *Səhifə 36* istədiyiniz zaman yenidən dəyişə bilərsiniz.

Su yumşaldıcı qurğu

Ağır, tərkibində ərp olan su qablarda və yuyucu vasitə konteynerində ərp buraxa bilər və beləliklə cihazın hissələri tıxana bilər.

Yaxşı yuma nəticələrini əldə etmək üçün suyu yumşaldıcı və xüsusi duzu ilə yumşaldın. Cihazın zədələnməsinin qarşısını almaq üçün, yüksək sərtlilik dərəcəsi olan su 7 °dH vasitəsi ilə yumşaldılır.

Su sərtliyi parametrləri haqqında ümumi məlumatlar

Burada su sərtliyinin tənzimləne bilən dəyərlərinə dair ümumi məlumatı əldə edə bilərsiniz.

Suyun sərtlilik dərəcəsi yerli su işlərinə məsuliyyətli orqandan əldə edilə bilər və ya su sərtliyinin yoxlanılması cihazı ilə müəyyən edilə bilər.

Suyun sərtlik dərəcəsi °dH	Sərtlik sahəsi	mmol/l	Ayarlama dəyəri
0 - 6	yumşaq	0 - 1,1	H00
7 - 8	yumşaq	1,2 - 1,4	H01
9 - 10	orta	1,5 - 1,8	H02
11 - 12	orta	1,9 - 2,1	H03
13 - 16	orta	2,2 - 2,9	H04
17 - 21	sərt	3,0 - 3,7	H05
22 - 30	sərt	3,8 - 5,4	H06
31 - 50	sərt	5,5 - 8,9	H07

Qeyd: Cihazınızı təyin olunan su sərtliyinə sazlayın.

→ "Su yumşaldıcı qurğunu nizamlayın", Səhifə 25

Su sərtliyi 0 - 6 °dH olarsa, siz qabyuyan üçün xüsusi duz istifadə edə bilər və su yumşaldıcı qurğunu söndürə bilərsiniz.

→ "Su yumşaldıcı qurğunu söndürün", Səhifə 26

Su yumşaldıcı qurğunu nizamlayın

Cihazı su sərtlik dərəcəsinə uyğun olaraq tənzimləyin.

- Cihazı su sərtlik səviyyəsinə uyğun olaraq tənzimləyin.
→ "Su sərtliyi parametrləri haqqında ümumi məlumatlar", Səhifə 24
- ⏻ basın.
- Əsas parametrləri açmaq üçün Setup 3 sec. düyməsini təx. 3 saniyə basın.
✓ Ekran Hxx göstərir.
✓ Ekran **set** göstərir.
- Müvafiq su sərtliyi dərəcəsi tənzimlənəndə Start düyməsini tez-tez basın.
Susmaya görə H04 dəyəri qurulur.
- Parametrləri yaddaşda saxlamaq üçün Setup 3 sec. düyməsini 3 saniyə basın.

Xüsusi duz

Xüsusi duz vasitəsi ilə siz suyu yumşalda bilərsiniz.

Xüsusi növ duzun doldurulması

Xüsusi duz doldurma göstəricisi yandıqda, proqram başlamadan dərhal xüsusi duz konteynerinə xüsusi duz əlavə edin. Xüsusi duz sərfiyyatı suyun sərtlik dərəcəsindən asılıdır. Su sərtliyi nə qədər yüksəkdirsə, xüsusi duz sərfiyyatı da bir o qədər yüksəkdir.

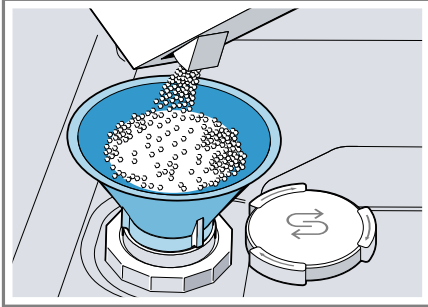
DİQQƏT!

- Təmizləyici su yumşaltma cihazını zədələyə bilər.
 - ▶ Su yumşaldıcı qurğunun qabını doldurmaq üçün qabyuyan maşın üçün xüsusi duzdan istifadə edin.
- Qabyuyan üçün xüsusi duz yaxalayıcı qabına korroziya ilə zərər verə bilər.
 - ▶ Xüsusi duzu yayaxalayıcı qabından təmizləmək üçün xüsusi duz üçün saxlama qabına proqramı başlamazdan əvvəl xüsusi duzu doldurun.

- Xüsusi duz üçün rezervuarın qapağını fırladın və çıxarın.
- İlkin istifadə zamanı: Rezervuarı tamamilə su ilə doldurun.

az Su yumşaldıcı qurğu

3. **Qeyd:** Yalnız qabyuyan maşın üçün olan xüsusi duzdan istifadə edin. Heç bir duz tabletlərindən istifadə etməyin. Heç bir xüsusi duzdan istifadə etməyin. Xüsusi duzu duz üçün rezervuara doldurun.



Rezevuari tamamilə xüsusi duzla doldurun. Rezervuardakı su qarışaraq sızır.

4. Qapağı rezervuara yerləşdirin və fırladın.

Su yumşaldıcı qurğunu söndürün

Xüsusi duz əlavə etmə göstəricisi sizi narahat edirsə məs., duz komponentləri olan təmizləyici vasitədən istifadə edirsinizsə, xüsusi duz əlavə etmə göstəricisini söndürə bilərsiniz.

Qeyd

Cihazınızın zərər görməməsi üçün su yumşaldıcı qurğunu yalnız aşağıdakı hallarda söndürün:

- Su sərtliliyi maksimum 21 °dH olduqda və siz duz komponentləri olan təmizləyici vasitədən istifadə etdikdə. İstehsalçı şərtlərinə əsasən, duz əvəzediciləri olan təmizləyicilər yalnız xüsusi duz əlavə edilmədən müəyyən su sərtliliyi dərəcəsinə 21 °dH qədər istifadə oluna bilər.

- Suyun sərtlilik dərəcəsi 0 - 6 °dH-dır. Xüsusi duz olmadan da istifadə edə bilərsiniz.

1. ⏻ basın.
2. Əsas parametrləri açmaq üçün Setup 3 sec. düyməsini təx. 3 saniyə basın.
 - ✓ Ekran Hxx göstərir.
 - ✓ Ekran **set** göstərir.
3. Ekranda H00 görünənədək Start düyməsini bir neçə dəfə basın.
4. Parametrləri yaddaşa saxlamaq üçün Setup 3 sec. düyməsini 3 saniyə basın.
 - ✓ Su yumşaldıcı cihaz sönmür və duz əlavə etmə göstəricisi deaktiv olur.

Su yumşaldıcı qurğunu yeniləyin

Su yumşaldıcı sisteminin problemsiz işləməsini təmin etmək üçün cihaz mütəmadi olaraq su yumşaldıcı qurğunu yeniləyin.

Su yumşaldıcı qurğunun yenilənməsi əsas yuma dövrünün sonuna qədər bütün proqramlarda həyata keçirilir. Bu işləmə vaxtını və su və elektrik kimi istehlak dəyərlərini artırır.

Su yumşaldıcı qurğunun yenilənməsi zamanı istehlak dəyəri haqqında ümumi məlumat

Burada su yumşaldıcı qurğunun yenilənməsi zamanı maksimum əlavə işləmə vaxtı və istehlak dəyəri haqqında ümumi məlumat əldə edə bilərsiniz.

X yuma dövründən sonra su yumşaldıcı qurğunu yeniləyin	6
Əlavə işləmə müddəti dəqiqə ilə	7
Artıq su sərfiyyatı litr ilə	5
Artıq enerji sərfiyyatı kWh ilə	0,05

Qeyd olunan istehlak dəyərləri hazırda tətbiq olunan standartla əsasən laboratoriyada təyin olunur və Eco 50° (Eko 50°) proqramı və zavod tənzimlənməsi olan 13 - 16 °dH su sərtliliyi əsasında müəyyən edilir.

Yaxalayıcı qurğu

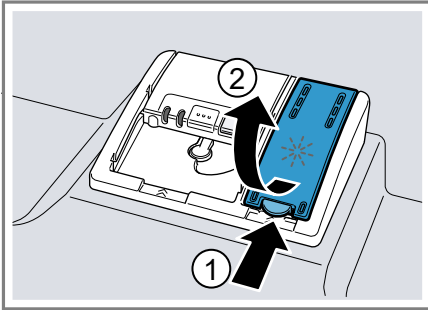
Yaxalayıcı

Qurudulmanın optimal nəticəsi üçün yaxalayıcıdan istifadə edin. Yalnız qablar üçün nəzərdə tutulan yaxalayıcıdan istifadə edin.

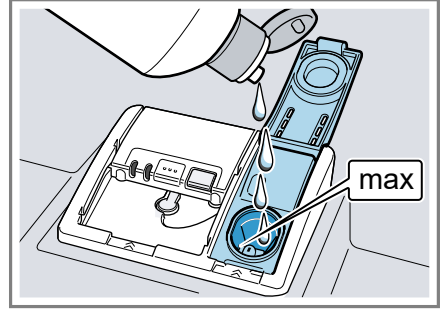
Yaxalayıcının doldurulması

Yaxalama vasitəsi göstəricisi sayrışan zaman, yaxalayıcı vasitəni doldurun. Yalnız qablar üçün nəzərdə tutulan yaxalayıcıdan istifadə edin.

1. Yaxalayıcı vasitə üçün rezervuar qapağının üzərindəki nişanı basın ① və qaldırın ②.



2. Yaxalayıcı vasitəni maksimum göstəriciyə qədər doldurun.



3. Yaxalayıcı vasitə dolduqda, onu rezervuardan çıxarın.
Yaxalayıcı vasitənin həddindən artıq doldurulması zamanı, durulama dövrü ərzində həddindən artıq köpüklənmə ilə nəticələne bilər.
4. Yaxalayıcı vasitə rezervuarının qapağını bağlayın.
✓ Qapaq səslə olaraq yerinə oturur.

Yaxalayıcının miqdarını tənzimləyin

Qabların üzərində xətt və ya su ləkələri meydana gəldikdə yaxalayıcının miqdarını dəyişməyin.

1. ⏰ basın.
2. Əsas parametrləri açmaq üçün Setup 3 sec. düyməsini təx. 3 saniyə basın.
✓ Ekran Hxx göstərir.
✓ Ekran **set** göstərir.
3. Ekran ilkin təyin olunmuş dəyəri r05 göstərənədək, Setup 3 sec. düyməsini tez-tez basın.
4. Müvafiq yaxalayıcı miqdarı tənzimlənəndə Start tez-tez basın.
– Az miqdarda qablar durulama üçün daha az yaxalayıcı vasitə istifadə edərək qablar üzərində xətlərin qarşısı alınır.

- Daha çox miqdarda qabları yaxalamaq üçün daha çox yaxalayıcı vasitə istifadə olunur və su ləkələri azaldır və daha yüksək qurutma nəticələri əldə olunur.
- 5. Parametrləri yaddaşda saxlamaq üçün Setup 3 sec. düyməsini 3 saniyə basın.

Yaxalama rejimini söndürün

Yaxalayıcı əlavə etmə göstəricisi sizi narahat edirsə, məsələn, yaxalayıcı komponentləri olan qarışıq təmizləyicidən istifadə edirsinizsə, yaxalayıcı qurğunu söndürə bilərsiniz.

Tip: Yaxalayıcı vasitəsinin funksiyası kombinasiya olunmuş təmizləyicilərdə məhduddur. Yaxalayıcı vasitə istifadə edən zaman, adətən daha yaxşı nəticələr əldə edə bilərsiniz.

1.  basın.
2. Əsas parametrləri açmaq üçün Setup 3 sec. düyməsini təx. 3 saniyə basın.
- ✓ Ekran Hxx göstərir.
- ✓ Ekran **set** göstərir.
3. Ekran ilkin təyin olunmuş dəyəri r05 göstərənədək, Setup 3 sec. düyməsini tez-tez basın.
4. Ekran r00 görünənədək Start düyməsini bir neçə dəfə basın.
5. Parametrləri yaddaşda saxlamaq üçün Setup 3 sec. düyməsini 3 saniyə basın.
- ✓ Yaxalayıcı qurğu söndürülmüşdür və yaxalayıcı əlavə etmə göstəricisi deaktivdir.

Təmizləyici

Uyğun təmizləyici

Yalnız qabyuyan maşınlar üçün uyğun olan təmizləyicidən istifadə edin. Solo-təmizləyicilər kimi həm də kombinasiya olunmuş təmizləyicilər də uyğundur. Optimal yuma və qurutma nəticələri əldə etmək üçün Solo-təmizləyicini "xüsusi duzun" → *Səhifə 25* və "yaxalayıcının" → *Səhifə 27* ayrı-ayrı istifadəsi ilə birlikdə istifadə edin. Müasir təmizləyici vasitələr çox vaxt az qələvi fermentlərdən istifadə edir. Fermentlər nişastanı məhv edir və zülalları silir. Rəngli ləkələrin təmizlənməsi üçün adətən oksigen əsaslı ağardıcılardan istifadə edilir, məsələn, çay, ketçup kimi.

Qeyd: Hər bir təmizləyicidə istehsalçının göstərişlərinə əməl edin.

Təmizləyici	Təsvir
Tabletlər	Tabletlər bütün təmizləmə vəzifələr üçün uyğundur və ölçülməsinə ehtiyac yoxdur. Qısaldılmış "proqramlarda" → <i>Səhifə 18</i> , tabletlər tam şəkildə həll olunmaya bilər və təmizləyici vasitənin qalıqları qala bilər. Təmizləmənin həyata keçirməsinə təsir edə bilər.

Təmizləyici	Təsvir
Tozşəkilli təmizləyici vasitə	Qısaldılmış "proqramlarda" → <i>Səhifə 18</i> tozşəkilli təmizləyici vasitələr məsləhət görülür. Dozalanma çirkənləmə səviyyəsinə uyğunlaşdırıla bilər.
Maye şəkilli təmizləyici vasitə	Maye şəkilli təmizləyici vasitələr daha sürətli işləyir və ilkin yuyulmaya ehtiyac olmadan qısaldılmış "proqramlarda" → <i>Səhifə 18</i> məsləhət görülür. Doldurulmuş maye şəkilli təmizləyici vasitə təmizləyici kamerasının bağlı olmasına baxmayaraq axa bilər. Aşağıdakıları nəzərə alsaңыз, bu bir əngəl törətməyəcək və kritik bir hal deyil: ■ İlkin yuyulma olmayan yalnız bir proqram seçin. ■ Proqramın başlaması üçün vaxtın əvvəlcədən seçimi funksiyasını işə salmayın. Dozalanma çirkənləmə səviyyəsinə uyğunlaşdırıla bilər.

Tip: Müvafiq təmizləyici vasitə onlayn olaraq bizim internet saytı və ya "müşəri xidməti" → *Səhifə 60* vasitəsilə əldə oluna bilər.

Solo-təmizləyici

Solo-təmizləyicilər, təmizləyicidən əlavə olaraq başqa komponentləri olmayan məhsullardır, məs. toz şəkilli yuyucu vasitə və ya maye təmizləyicisi kimi.

Tozşəkilli təmizləyicisi və maye təmizləyicisinin dozalanması qabların çirkənlilik dərəcəsinə uyğun olaraq fərdi şəkildə tənzimləne bilər.

Daha yaxşı bir yuma və qurutma nəticəsi əldə etmək və cihazın zədələnməsinə yol verməmək üçün əlavə "xüsusi duz" → *Səhifə 25* və "yaxalayıcıdan" → *Səhifə 27* istifadə edin.

Kombinasiya olunmuş təmizləyici

Adi yuyucu Solo-təmizləyici vasitələrə əlavə olaraq, əlavə funksiyaları olan bir sıra məhsullar təklif edilir. Bu məhsullarda təmizləyicilərdən başqa, yaxalama vasitələri və duz əvəzləyicilər (1-də 3) və kombinasiyadan (1-də 4, 1-də 5, ...) asılı olaraq əlavə komponentlər məs. şüşənin qorunması və paslanmayan polad parıldadıcısı kimi elementlər mövcud olur.

Kombinasiya olunmuş təmizləyicilər istehsalçının göstərişlərinə əsasən yalnız 21 °dH su sərtliliyinə qədər işləyirlər. Su sərtliliyi 21 °dH yuxarı olarsa xüsusi duz və yaxalayıcı əlavə etməlisiniz. Yaxşı yuma və qurutma nəticələri üçün 14 °dH başlayan su sərtliliyi üçün xüsusi duz və yaxalayıcı istifadə edilməsini məsləhət görürük. Kombinasiya edilən təmizləyici istifadə edilən zaman yaxalama proqramı avtomatik olaraq elə qurulur ki, yaxalama və qurutmanın ən yaxşı nəticələri əldə olunsun.

Uyğun olmayan təmizləyici

Cihazınızın zədələnməsinə və ya sağlamlığınıza təhlükə yarada biləcək təmizləyicilərdən istifadə etməyin.

Təmizləyici	Təsir
Əldəyuma üçün yuyucu vasitəsi	Əldəyuma üçün yuyucu vasitəsi, izahi köpüklənməyə gətirib çıxara və beləliklə avadanlıq ziyanına səbəb ola bilər.
Tərkibində xlor olan təmizləyici	Qablarda qalan xlor qalıqları sağlamlığa ziyan verə bilər.

Təmizləyicilərə dair göstərişlər

Gündəlik istifadədə təmizləyicilərə dair göstərişlərə əməl edin.

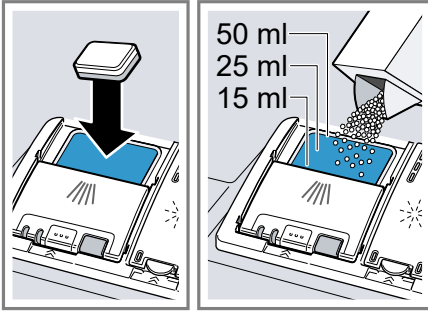
- "Bio" və "Eko" sözləri olan təmizləyici vasitələrdə (ətraf mühitin mühafizəsi səbəblərindən) daha az miqdarda aktiv vasitələrdən istifadə edilir və ya bəzi tərkib hissələri heç olmur. Təmizləmə təsiri bəzən azala bilər.
- Yaxalama və su yumuşaldıcı qurğusunu iş prinsipini istifadə edilən Solo-təmizləyici və ya kombinasiya olunmuş təmizləyiciyə uyğunlaşdırın.
- İstehsalçı şərtlərinə əsasən, duz əvəzediciləri olan kombinasiya olunmuş təmizləyicilər yalnız xüsusi duz əlavə edilmədən müəyyən su sərtliliyi dərəcəsinə adətən 21 °dH, qədər istifadə oluna bilər. Yaxşı yuma və qurutma nəticələri əldə etmək üçün 14 °dH başlayan su sərtlilik səviyyəsi üçün xüsusi duzun istifadəsini təklif edirik.

- Yapışmanın qarşısını almaq üçün suda həll olunan torbası olan təmizləyiciləri yalnız quru əl ilə istifadə edin və yalnız quru təmizləmə kamerasına doldurun.
- Əgər kombinasiya olunmuş təmizləyici vasitədən istifadə olunursa, yaxalayıcı vasitə doldurma və xüsusi duzu doldurma işığı yansa belə, yaxalama proqramları düzgün işləyəcəkdir.
- Yaxalayıcı vasitəsinin funksiyası kombinasiya olunmuş təmizləyicilərdə məhduddur. Yaxalayıcı vasitə istifadə edən zaman, adətən daha yaxşı nəticələr əldə edə bilərsiniz.
- Xüsusi qurutma xassəsi olan tabletlərdən istifadə edin.

Təmizliyin doldurulması

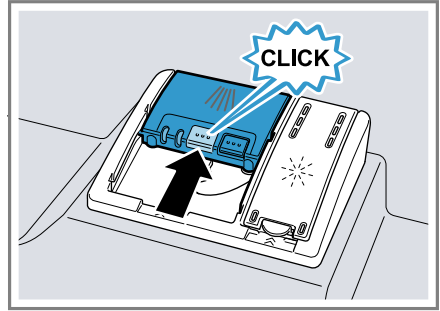
1. Təmizləyici kamerasını açmaq üçün, bağlayıcı sürgünü basın.

2. Təmizləyicini quru təmizləyici kamerasına doldurun.



Əgər tablet istifadə edirsinizsə, bir tablet kifayət edəcəkdir. Tabletləri yanüstü yerləşdirin. Tozşəkilli təmizləyici və ya maye təmizləyici istifadə edildirsə, istehsalçının dozalama təlimatlarını və təmizləyici kameranın doza təsnifini təyin edin. Normal çirklənmə zamanı 20 ml – 25 ml təmizləyici kifayət edir. Zəif çirklənmiş qablara tövsiyə ediləndən daha az təmizləyici kifayət olur.

3. Təmizləyici kamerasının qapağını bağlayın.



- ✓ Qapaq səslə olaraq yerinə oturur.
- ✓ Təmizləyici kamera proqramdan asılı olaraq avtomatik olaraq proqramın icrası zamanı optimal vaxtda açılır. Tozşəkilli təmizləyici və ya maye təmizləyici vasitə rezervuarında paylanır və həll olunur. Tabletlər tablet altlığına düşür və dağılır. Tableti bərabər şəkildə həll etmək üçün tablet altlığına heç bir obyekt yerləşdirmiyin.

Tip: Tozşəkilli təmizləyici vasitə istifadə etsəniz və ilkin yuyulma olan bir proqram seçsəniz, cihazın daxili qapısına əlavə olaraq bir az yuyucu da əlavə edə bilərsiniz.

Qab

Yalnız qabyuyan maşın üçün uyğun olan qabları yuyun.

Qeyd: Keramik dekor, alüminium və gümüş predmetlərin yaxalama zamanı rəngləri sola və dəyişə bilər. Həssas şüşə növləri bir neçə yuma dövründən sonra şəffaflığını itirə bilər.

Şüşə və qabın zədələnməsi

İstehsalçı tərəfindən qabyuyan maşın üçün uyğun olan şüşələri və farforu yuyun. Şüşə və qabın zədələnməsindən yayının.

Səbəb	Tövsiyyə
Aşağıdakı qablar qabyuyan maşın üçün uyğun deyildir: ■ Taxta çəngəl-qasıqlar və qablar ■ Dekorativ şüşə, bədii-sənaye və əntiq qablar ■ Termik davamlılığı olmayan detallar ■ Mis və qalaydan hazırlanmış qab ■ Kül, mum, yağ və boya ilə çirklənmiş qab ■ Çox balaca elementlər	Yalnız istehsalçı tərəfindən qabyuyan maşın üçün uyğun olduğu etiketlənmiş qabları yuyun.
Təmizləyicinin kimyəvi tərkibi xətalara səbəb ola bilər.	İstehsalçı tərəfindən qabyuyan maşın üçün uyğun olaraq etiketlənmiş bir təmizləyicidən istifadə edin.

Səbəb	Tövsiyyə
Güclü kostik-qələvi və ya yüksək dərəcədə asitli, xüsusilə də kommersiya və ya sənaye yönümlü təmizləyici vasitənin alüminium ilə təması qabyuyan maşın üçün uyğun deyildir.	Güclü kostik-qələvi və ya yüksək asitli, xüsusilə kommersiya və ya sənaye yönümlü təmizləyici vasitələrdən istifadə zamanı, cihazın yuma kamerasındakı alüminium hissələri təmizləməyin
Proqramın su temperaturu çox yüksəkdir.	Daha aşağı temperaturlu proqram seçin. Şüşə qab və çəngəl-qasıqları proqram bitən kimi zamanında cihazdan çıxarın.

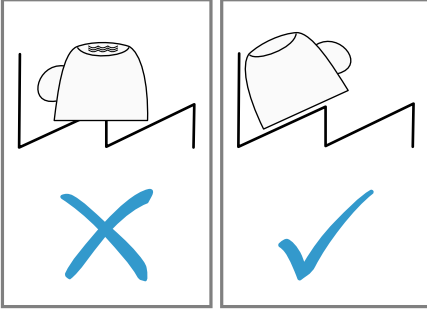
Qabları yerləşdirin

Yuma nəticələrini optimallaşdırmaq və qablara və cihaza zərər verməmək üçün qabları düzgün şəkildə yerləşdirin.

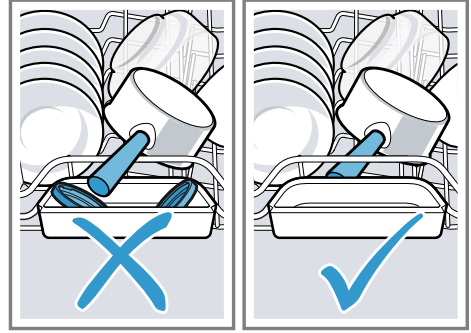
Tövsiyyələr

- Cihazı istifadə etdikdə əl ilə yuma ilə müqayisədə enerji və su istehlakınıza qənaət edirsiniz.
- Vebsaytımızda cihazınızı necə effektiv şəkildə yükləmək haqqında pulsuz nümunələr əldə edə bilərsiniz.
- Enerjiyə və suya qənaət etmək üçün cihazı təyin edilmiş yer həcminə qədər yükləyin (Qablar və çəngəl-bıçaq ilə standart yükləmə).
→ "Texniki göstəricilər", Səhifə 61

- Daha yaxşı yuma və qurutma nəticələrinə nail olmaq üçün, çıxıntılı və boşluq olan hissələr suyun axa bilməsi üçün meyilli formada yerləşdirin.



1. İri yemək qalıqlarını qablardan təmizləyin.
Resurslara qənaət etmək üçün qabları axar suyun altında yaxalamayın.
2. Qabları təmizləyin və həmçinin aşağıdakılara əməl edin:
 - Çox çirklənmiş qabları, məs. qazanları aşağı səbətdə yerləşdirin. Su təzyiqi səbəbindən yuma zamanı ən yaxşı nəticələr əldə ediləcəkdir.
 - Qablara zərər verməmək üçün qabları təhlükəsiz və sabit şəkildə yerləşdirin.
 - Yaralanmaların qarşısını almaq üçün, çəngəl-qaşıqları iti və kəskin tərəfi aşağıya olmaqla yerləşdirin.
 - Sürəhinin içərisində suyun yığılmasını qarşısını almaq üçün onları ağızları aşağı olmaqla yerləşdirin yerləşdirin.
 - Çiləmə qollarının fırlanmasının qarşısını almamaq üçün onları bloklamayın.
 - Tablet altlığı içərisində kiçik əşyalar yerləşdirməyin və təmizləyici kameranın qapağını bloklamamaq üçün onları qablarla gizlətməyin.



Qabları boşaltma

⚠ XƏBƏRDARLIQ Yaralanma riski!

Qaynar qablar dəridə yanmalara səbəb ola bilər. Qaynar qablar zərbələrə qarşı həssasdır, qırıla bilər və zədələnmələrə səbəb ola bilər.

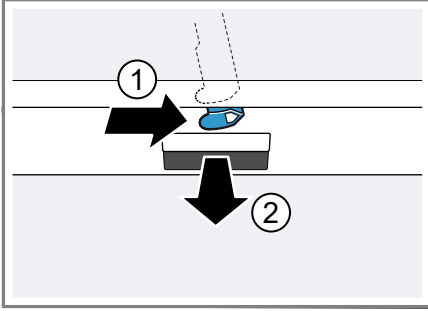
- Proqram bitdikdən sonra qabların soyumasına imkan verin və sonra boşaldın.
1. Qabların üzərinə düşən su damcılarının qarşısını almaq üçün qabları aşağıdan yuxarıya boşaldın.
 2. Yuyucu rezervuarını və aksesuarların kirə görə yoxlayın və lazım olduqda təmizləyin.
→ "Təmizləyin və qulluq edin",
Səhifə 40

Təməl şərt

Cihazın qapısını açın

1. Uşaq kilidi aktiv olmadıqda, cihazın qapısı açılır.

2. Uşaq kilidi aktiv olduğda, uşaq təhlükəsizlik dilini sağa çəkin^① və qapını açın^②.



Cihazın yandırılması

- ▶ ⏻ sıxmaq.
Eco 50° (Eko 50°) proqramı qurulmuşdur.
Eco 50° (Eko 50°) proqramı ekoloji cəhətdən ətraf mühit dostu bir proqramdır və normal çirkli qablar üçün idealdır. O, bu növ qablar üçün enerji və su istehlakı birləşməsində ən effektiv proqram növüdür və Ekodizayn Nizamnaməsinə tam uyğunluq nümayiş etdirir.
Cihazı 10 dəqiqə idarə etməsəniz, cihaz avtomatik olaraq sönmür.¹

Proqramı qurun

Yuyulma dövrünü qabların çirklilik dərəcəsinə uyğunlaşdırmaq üçün uyğun bir proqram seçin.

- ▶ Müvafiq proqramın düyməsinə vurun.
→ "Proqramlar", Səhifə 18
- ✓ Proqram qurulmuşdur və proqram düyməsi sayırışır.
- ✓ Qalan proqram müddəti ekranda görünür.

Əlavə funksiyaları quraşdırın

Seçilmiş yuma proqramını təkmilləşdirmək üçün əlavə funksiyalar təyin edə bilərsiniz.

Qeyd: Keçirilə bilən əlavə funksiyalar seçilmiş proqramdan asılıdır.

→ "Proqramlar", Səhifə 18

- ▶ Düymələr üzərində uyğun əlavə funksiyaları basın.
→ "Əlavə funksiyalar", Səhifə 20
- ✓ Əlavə funksiya təyin olunub və əlavə funksiya düyməsi yanır.

Zamanın öncədən tənzimlənməsi funksiyasını sazlayın

Proqramın başlama vaxtını 24 saata qədər təxirə sala bilərsiniz.

1. ⏻ basın.
✓ Ekranda "h:01" görünür.
2. ⌚ köməyi ilə istədiyiniz proqram başlanğıcını seçin.
3. Start basın.
✓ Vaxtın əvvəlcədən seçilməsi aktiv edilir.

Tip: Vaxtın öncədən seçilməsini deaktiv etmək üçün ekranda "h:00" göstərilənə qədər ⏻ düyməsini bir neçə dəfə basın.

Proqramı işə salın

- ▶ Start basın.
- ✓ Ekranda "0h:00m" görsəndikdə proqram tamamlanır.

Qeydlər

- Əməliyyat zamanı qab əlavə etmək istəsəniz, tablet altlığından yuxarı səbətin qulpu kimi istifadə etməyin. Siz qismən həll olunmuş tabletlə təmas etmiş ola bilərsiniz.

¹ Cihaz versiyasından asılı olaraq

- Proqramı ləğv etsəniz, yalnız hazırda qüvvədə olan proqramı dəyişə bilərsiniz.
→ "Proqramın dayandırılması", *Səhifə 35*
- Enerjiyə qənaət etmək üçün cihaz proqramın bitməsindən 1 dəqiqə sonra sönmür. Proqramın bitməsindən dərhal sonra cihaz qapısını açsanız, cihaz 4 saniyə sonra sönəcəkdir.

Proqramın dayandırılması

Qeyd: İsti cihazın qapısı açılsa, həmişə qapını bir neçə dəqiqə ərzində açıq saxlayın və sonra bağlayın. Bu cihazda artıq təzyiq yaranmasına və qapının partlayaraq açılmasına mane olur.

1. ☹ sıxmaq.
- ✓ Proqram yaddaşda saxlanılır və cihaz sönmür.
2. Proqramı davam etdirmək üçün ☹ basın.

Proqramın dayandırılması

Proqramı vaxtından əvvəl ləğv etmək və ya başlamış bir proqramı dəyişdirmək üçün onu ləğv etməlisiniz.

- Reset 4 sec. təx. 4 saniyə sıxıb saxlayın.
- ✓ Bütün göstəricilər yanır.
- ✓ Göstəricilər sönməyə kimi ekranda "0h:01m" göstərilir və qalıq su axıdılır.
- ✓ Proqram dayandırılır və təxminən 1 dəqiqə sonra sonlanır.

Cihazı söndürün

1. "Təhlükəsiz İstismar" → *Səhifə 10* üçün göstərişlərə diqqətlə əməl edin.
2. ☹ basın.

Tip: Yuma dövrü zamanı ☹ basarsanız, hazırda çalışan proqram yarıda dayanır. Cihazı yenidən yandırarsanız, proqram avtomatik davam edəcək.

Əsas parametrlər

Siz cihazınızın əsas parametrlərini öz tələbatınıza əsasən qura bilərsiniz.

Əsas parametrlər haqqında ümumi məlumat

Əsas parametrlər cihazınızın versiyasından asılıdır.

Əsas parametrlər	Ekran mətni	Seçim	Təsvir
Suyun sərtliyi	H04 ¹	H00 - H07	Su sərtliyi üçün su yumşaldıcı qurğunu quraşdırın. → <i>"Su yumşaldıcı qurğunu nizamlayın", Səhifə 25</i> H00 səviyyəsi su yumşaldıcı qurğunu söndürür.
Yaxalayıcının əlavə edilməsi	r05 ¹	r00 - r06	Yaxalayıcının miqdarını təyin edin. → <i>"Yaxalayıcının miqdarını tənzimləyin", Səhifə 27</i> r00 səviyyəsi ilə yaxalayıcı qurğunu söndürün.
İntensiv qurutma	d00 ¹	d00 - d01	Yaxalama zamanı temperatur yüksəlir ki, bu da qurutma nəticəsini yaxşılaşdırır. İş müddəti bununla azca arta bilər. Qeyd: Həssas qablar üçün uyğun deyil. İntensiv qurutmanı yandırın "d01" və ya söndürün "d00".
İliq su	A00 ¹	A00 - A01	Soyuq və ya isti su birləşməsini quraşdırın. Qaynar su enerji cəhətdən sərfəli su isitmə sistemi ilə emal olunursa və məsələn, günəş enerjisi ilə dövrüyyə edən sistem kimi müvafiq qurğulardan istifadə olunursa, cihazı yalnız isti su mənbəyinə qoşun. Suyun temperaturu ən azı 40 °C və 60 °C dərəcə olmalıdır. İliq suyu yandırın "A01" və ya söndürün "A00".

¹ Standart parametrlər (cihazın tipindən asılı olaraq fərqlənə bilər)

Əsas parametrlər	Ekran mətni	Seçim	Təsvir
Siqnalın gücü	b02 ¹	b00 - b03	Siqnalın gücünün nizamlayın. "b00" səviyyəsi siqnalın gücünü tamamilə söndürür.
Wi-Fi	Cn0	Cn0 - Cn1	Naqilsiz şəbəkə bağlantısını açın və ya söndürün. "Cn0" səviyyəsi kabelsiz şəbəkə əlaqəsini söndürür. Əsas parametr "Wi-Fi" yalnız cihazı Home Connect tətbiqetməsinə bağladıqdan sonra mümkündür. → "Home Connect ", Səhifə 38
Remote Start	rc1	rc0 - rc2	→ "Remote Start" , Səhifə 39 aktivləşdirmək və deaktivləşdirmək. Aşağıdakı parametrlər mümkündür: ■ "rc0" parametri ilə funksiya daimi olaraq deaktiv olur. ■ "rc1" parametri ilə funksiya düyməsi ilə seçilə bilər. → "Remote Start" aktivləşdirmək", Səhifə 39 ■ "rc2" parametri ilə funksiya daimi olaraq aktiv olur. Bu əsas parametr, yalnız cihaz Home Connect tətbiqetməsinə bağlandıqdan sonra mümkündür. → "Home Connect ", Səhifə 38
Zavod parametri	rE	Start ilə başlayın YES Start düyməsinin köməyi ilə təsdiq edin	Dəyişilmiş parametrləri ilkin parametrlərinə qaytarın. İlk istismar üçün parametrlər müəyyən olunmalıdır.

¹ Standart parametrlər (cihazın tipindən asılı olaraq fərqlənə bilər)

Əsas parametrləri dəyişin

1.  basın.

2. Əsas parametrləri açmaq üçün Setup 3 sec. düyməsini təx. 3 saniyə basın.
 - ✓ Ekran Hxx göstərir.
 - ✓ Ekran **set** göstərir.
3. Ekran istədiyiniz parametri göstərənədək, Setup 3 sec. düyməsini tez-tez basın.
4. Ekran müvafiq dəyəri göstərənədək, Start düyməsini tez-tez basın.
Siz bir sıra parametrləri dəyişə bilərsiniz.
5. Parametrləri yaddaşda saxlamaq üçün Setup 3 sec. düyməsini 3 saniyə basın.

Home Connect

Bu cihaz şəbəkəyə qoşula bilər. Home Connect Tətbiqetmə vasitəsilə funksiyalara nəzarət etmək üçün cihazınızı mobil cihazınıza birləşdirin. Home Connect xidmətlərdən heç də hər ölkədə istifadə etmək olmur. Home Connect funksiyasının istifadə imkanı ölkənizdəni Home Connect xidmətlərin istifadə imkanından asılıdır. Bununla bağlı məlumatları tapa bilərsiniz: www.home-connect.com. Home Connect istifadə etmək üçün ilk olaraq WLAN ev şəbəkəsinə (Wi-Fi)¹ və Home Connect tətbiqetmə ilə birləşdirin.

- → "Cihazınızı WLAN ev şəbəkəsinə (Wi-Fi) birləşdirin", Səhifə 38

Home Connect proqram tətbiqi Sizi ümumi qeydiyyat prosesi boyunca yönləndirəcəkdir. Parametrləri qəbul etmək üçün, Home Connect proqram tətbiqinin təlimatlarına riayət edin.

Tövsiyələr

- Home Connect birgə göndərilmiş sənədlərinə diqqət yetirin.

- Home Connect proqram tətbiqindəki göstərişlərə də diqqət yetirin.

Qeyd: Bu istismar təlimatının təhlükəsizliyə dair göstərişlərinə diqqət yetirin və əmin olun ki, Siz Home Connect proqram tətbiqini idarə etdikdə belə onlara riayət olunur.
→ "Təhlükəsizlik", Səhifə 4

Home Connect Tez işə salma

Cihazınızı tez və asanlıqla bir mobil cihazla birləşdirin.

Tətbiqetməni qurmaq

1. Home Connect proqram tətbiqini mobil terminal cihazına quraşdırmaq.



2. Home Connect proqram tətbiqini işə salın və Home Connect girişini sazlayın.

Home Connect proqram tətbiqi Sizi ümumi qeydiyyat prosesi boyunca yönləndirəcəkdir.

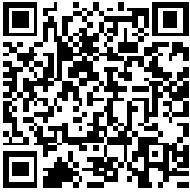
Cihazınızı WLAN ev şəbəkəsinə (Wi-Fi) birləşdirin

Tələblər

- Home Connect tətbiqetmə mobil cihazda qurulub.
- Wi-Fi Router-dən aktivləşdirilib.
- Cihazın quraşdırılma yerində WLAN ev şəbəkəsinə (Wi-Fi) qoşula bilər.
- Cihaz qapısı bağlıdır.

¹ Wi-Fi qeydiyyatdan keçmiş Wi-Fi Alliance ticarət nişanıdır.

1. Home Connect program tətbiqi vasitəsi ilə QR-kodunu skanlayın.



2. Home Connect tətbiqetməsinin təlimatlarına əməl edin.

Home Connect Parametrlər

Home Connect öz ehtiyaclarınıza uyğun tənzimləyin. Home Connect parametrlərini cihazınızın əsas parametrlərində tapa bilərsiniz. Hansı parametrlərin displaydə göstərilməsi Home Connect birləşməsi və cihazın yerli şəbəkəyə bağlı olmasından asılıdır.

Remote Start

Home Connect tətbiqetmə vasitəsilə cihazı mobil cihazınızın köməkliyi ilə başlada bilərsiniz.

Tip: Bu funksiyayı "rc2" "əsas parametrdə" → *Səhifə 37* sazlansanız, funksiya daim aktivləşdirilir və cihazınızı istənilən vaxt mobil cihazla işə sala bilərsiniz.

Remote Start aktivləşdirmək

Əsas parametrdə bu funksiyayı "rc1" sazlamısınızsa, cihazınızdakı funksiyayı aktivləşdirin.

Tələblər

- Cihaz sizin ev şəbəkəniz ilə qoşulub.
- Cihaz Home Connect tətbiqetməsinə qoşulub.
- "Əsas parametrdə" → *Səhifə 37* bu funksiya "rc1" sazlənmişdir.
- Bir program seçilib.

- ▶  sıxmaq.

Cihazın qapısını açdığınızda, funksiya avtomatik olaraq deaktiv olur.

- ✓  düyməsi yanır.

Tip: Funksiyanı deaktiv etmək üçün  basın.

Məsafədən idarəetmə diaqnostikası

Cihazınız Home Connect serveri ilə birləşdikdə və cihazı istifadə etdiyiniz ölkədə kənardan diaqnoz mümkün olduqda, müşəri xidmətinə müraciət edərək onların cihazınıza kənardan giriş əldə edilməsi mümkün ola bilər.

Tip: Kənardan diaqnoz üzrə əlavə məlumat və mümkünlük üçün yerli internet saytının xidmət/dəstək sahəsinə müraciət edin: www.home-connect.com

Program təminatının yenilənməsi

Bu funksiyanın köməyi ilə optimallaşdırma, düzəlişlər və ya təhlükəsizlik ilə bağlı yeniliklər ilə cihazınızın program təminatını yeniləyə bilərsiniz.

Home Connect tətbiqetməsi mövcud yenilənmələr ilə bağlı xəbərdar edir.

Məlumatların qorunması

Məlumatların qorunması təlimatlarına əməl edin.

Cihazın ilk dəfə ev şəbəkəsinə qoşulması zamanı cihaz aşağıdakı məlumat kateqoriyalarını Home Connect serverinə ötürür (ilkin qeydiyyat):

- Cihazın unikal eyniləşdiricisi (cihaz açarları, eləcə də Wi-Fi əlaqə modulunun MAC ünvanı).
- Wi-Fi əlaqəsinin təhlükəsizlik modulunun sertifikatı (bağlantının məlumat-texniki mühafizəsi üçün).

az Təmizləyin və qulluq edin

- Cihazınızın proqram təminatının aktual versiyası və avadanlıq versiyası.
- İstənilən əvvəlki standart parametrlərinə qaytarma vəziyyəti.

Bu ilkin qeyd Home Connect funksiyalarının istifadəsini hazırlayır və yalnız Home Connect funksiyalarını ilk dəfə istifadə etmək istədiyiniz zaman tələb olunur.

Qeyd: Home Connect funksiyalarının yalnız Home Connect proqramına uyğun şəkildə istifadə edildiyindən əmin olun. Məlumatların qorunması üçün informasiyaları Home Connect tətbiqetməsindən əldə edə bilərsiniz.

Təmizləyin və qulluq edin

Cihazınızın uzun müddət iş qabiliyyətini təmin etmək üçün onu diqqətlə təmizləyin və qulluq edin.

Təmizləyici rezervuarı təmizləyin

XƏBƏRDARLIQ

Sağlamlığa ziyan vurma riski!

Xlor tərkibli təmizləyicilərin istifadəsi sağlamlığınızla bağlı problemlərə səbəb ola bilər.

- Heç vaxt xlor tərkibli olan təmizləyicilərdən istifadə etməyin.

1. Maşının daxilindəki köhnə çirkələri nəm parça ilə təmizləyin.
2. Təmizləyici vasitə kamerasını təmizləyici vasitə ilə doldurun.
3. Ən yüksək temperaturlu proqramı seçin.

→ "Proqramlar", Səhifə 18

4. "Qab yükləmədən proqramı işə salın." → Səhifə 34

Təmizləyici vasitələr

Cihazın təmizlənməsi üçün yalnız uyğun təmizləyici vasitələrdən istifadə edin.

→ "Təhlükəsiz istismar", Səhifə 10

Tip: İnternetdə bizim qabyuyan maşınlar üçün sınaqdan keçirilmiş və təsdiqlənmiş maşın qulluğu və maşın təmizləyicilərimizi <https://www.bosch-home.com/store> və ya müştəri xidmətlərindən əldə edə bilərsiniz.

Cihaza qulluğa dair göstərişlər

Cihazınızın fəaliyyətini yayın davam etdirmək üçün cihaza qulluq göstərişlərinə əməl edin.

Tədbir	Üstünlük
Mütəmadi olaraq az miqdarda yuyucu vasitə ilə nəm parça vasitəsilə qabyuyan maşının qapı ara qatlarını, ön panelini və idarəetmə panelini silin.	Cihaz hissələri təmiz və gigiyenik qalır.
Cihaz bir müddət istifadə edilməyəcəksə, qapını açıq saxlayın.	Xoşagəlməz iylərin yaranmasının qarşısı alınacaqdır.

Maşına qulluq

Yemək qalıqları və ərp kimi qalıqlar cihazın korlanmasına səbəb ola bilər. Bu cür nasazlıqlara yol verməmək və iyin yaranmasını azaltmaq üçün cihazı mütləq olaraq təmizləməyi tövsiyə edirik.

Maşına qulluq maşına qulluq vasitələri və maşın təmizləyiciləri ilə birgə cihazınıza qulluq üçün uyğun bir proqramdır.

Tip: İnternetdə bizim qabyuyan maşınlar üçün sınaqdan keçirilmiş və təsdiqlənmiş maşın qulluğu və maşın təmizləyicilərimizi <https://www.bosch-home.com/store> və ya müştəri xidmətlərindən əldə edə bilərsiniz.

Maşına qulluq bir durulama dövründəki müxtəlif qalıqları aradan qaldıran bir proqramdır. Təmizləmə iki fazada aparılır:

Faza	Məsafə	Təmizləyici	Yerləşmə
1	Yağ və ərp	Maye maşına qulluq məhsulu və ya tozşəkilli ərp sökücü.	Cihazın daxili, məsələn çəngəl-qasıq səbətində asılmış süşə elementlər və ya daxiləki tozşəkilli vasitə.
2	Qida qalıqları və qalıqlar	Maşın təmizləyici	Təmizləyici üçün kamera

Optimal təmizliyi təmin etmək üçün proqram, müvafiq təmizləmə mərhələsində yuyucu vasitələrini bir-birindən ayrı olaraq təyin edir. Bu təmizləyicilərin düzgün yerləşdirilməsini tələb edir. İdarəetmə panelindəki Maşına qulluq göstəricisi yanırırsa və ya ekran məsləhət görürsə, Maşına qulluq qab yükləmədən işə salın. Siz Maşına qulluq həyata keçirildikdən sonra nəzarət panelindəki bildiriş sönür. Cihazınızda bir xatırlatma funksiyası yoxdursa, hər 2 ayda bir maşına qulluq rejimini həyata keçirməyi məsləhət görürük.

Maşına qulluq həyata keçirin

Qeydlər

- Təmin edilən qablar olmadan Maşına qulluq proqramını icra edin.
- Yalnız qabyuyan maşınların qulluğu və təmizlənməsi üçün nəzərdə tutulmuş məhsuldan istifadə edin.

- Cihazın yuma kamerasında maşında ekstraktor başlıqlarının və ya alüminium qabların yağ süzgeçləri kimi alüminium hissəciklərin olmadığından əmin olun.
 - 3 yaxalama dövründən sonra siz Maşına qulluq proqramını işə salmadıqda, Maşına qulluq göstəricisi avtomatik olaraq sönəcəkdir.
 - Ən yaxşı təmizləmə performansı əldə etmək üçün təmizləyicilərin düzgün yerləşdirildiyini yoxlayın.
 - Qabyuyan maşınlar üçün təmizlik və qulluq vasitələrinin bağlamalarında olan təhlükəsizlik texnikası üzrə təlimata əməl edin.
1. Maşının daxilindəki köhnə çirkələri nəm parça ilə təmizləyin.
 2. Süzgeçləri təmizləyin.
 3. Maşına qulluq vasitəsini cihazın içərisinə yerləşdirin.

az Təmizləyin və qulluq edin

Yalnız qabyuyan maşınların qulluğu üçün nəzərdə tutulmuş məhsuldan istifadə edin.

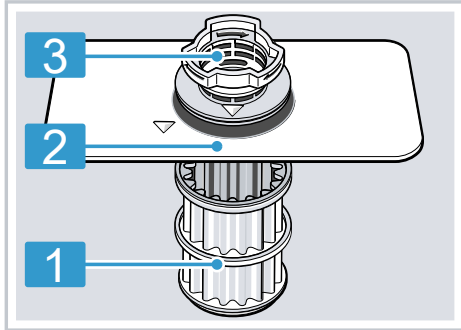
- Maşın təmizləyici vasitəni tamamilə dolana qədər təmizləyici kameraya əlavə edin.

Cihazın daxilinə heç bir maşın təmizləyici əlavə etməyin.

- ☑️ sıxmaq.
- Start sıxmaq.
- ✓ Maşına qulluq həyata keçirilir.
- ✓ Proqram başa çatdıqdan sonra Maşına qulluq göstəricisi ekranda sönür.

Süzgəc sistemi

Filter sistemi yuma dövründən qaba qalıqları süzgəcləyir.



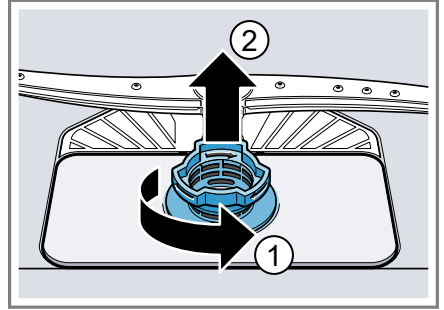
- 1 Mikrofiltr
- 2 Nazik filtr
- 3 Kobud filtr

Filtri təmizləyin

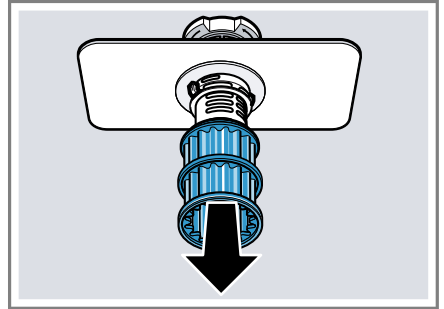
Yuyulma suyundan qalıqlar süzgəci bloklaya bilər.

- Hər yuma dövründən sonra filtrlərdə qalıqların olmasını yoxlayın.

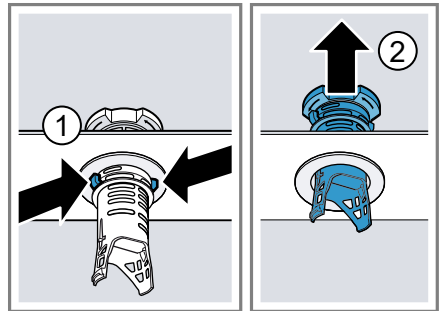
- Kobud filtri saat əqrəbinin əks istiqamətində çevirin ① və filtr sistemini çıxarın ②.
- Nasosların baş hissəsinə heç bir yad cismın düşməməsindən əmin olun.



- Mikrofiltrı aşağıya çəkin.



- Kilidləmə qollarını birlikdə basın ① və kobud filtri yuxarıya doru çıxarın ②.



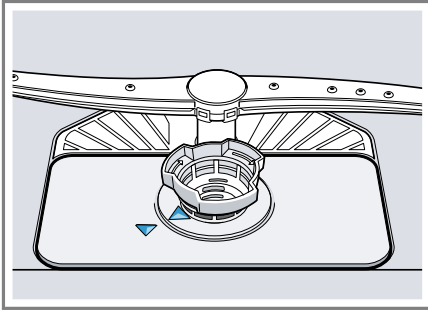
- Süzgəc elementini axar suyun altında yuyun.

Kobud filtr və ya nazik filtr arasındakı çirkələri ehtiyatla təmizləyin.

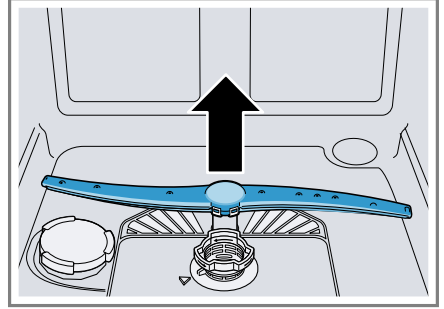
6. Süzgəc sistemini yenidən quraşdırın.

Kobud filterdəki kilidləmə qollarının şəkili olmasına diqqət edin.

7. Filter sistemini cihazın daxilinə yerləşdirin və kobud filteri saat əqrəbi istiqamətində çevirin.
- Ox işarələrinin bir-birinə doğru çevrildiyindən əmin olun.



2. Aşağı çiləmə qolunu yuxarı dartın.

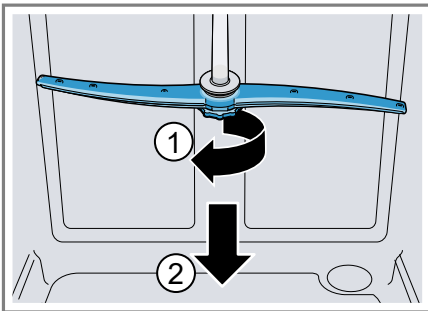


3. Axar su altında, çiləmə qollarının başlıqlarını tıxanmalara qarşı yoxlayın və əgər hər hansı bir yad cism varsa onu kənarlaşdırın.
4. Aşağı çiləmə qolunu yerləşdirin.
- ✓ Çiləmə qolu səs edərək yerinə oturur.
5. Yuxarı paylayıcı çiləmə qolunu yerləşdirin və bərk bağlayın.

Paylayıcı çiləmə qollarını təmizləyin

Axar suda olan ərp və çirkəndiricilər çiləmə qollarındakı podşibnikləri və başlıqları bloklaya bilər. Çiləmə qollarını mütəmadi olaraq təmizləyin.

1. Yuxarı paylayıcı çiləmə qolunu açın ① və aşağı dartın ②.



Pozuntuları aradan qaldırmaq

Cihaznızdakı xırda xətaları özünü aradan qaldıra bilərsiniz. Müştəri xidməti ilə əlaqə yaratmadan öncə problemlərin həlli haqqında məlumatdan istifadə edin. Bununla lazımsız xərclərin qarşısını ala bilərsiniz.



XƏBƏRDARLIQ

Elektrik şoku riski!

Qeyri-peşəkar təmir etdirmək təhlükəlidir.

- ▶ Cihazda yalnız bunun üçün təlim görmüş heyət təmir işləri apara bilər.
- ▶ Cihazınızın təmirində yalnız orijinal ehtiyat hissələrindən istifadə oluna bilər.
- ▶ Əgər bu cihazın şəbəkə naqili zədələnmişsə onu, istehsalçıdan, yaxud müştəri xidmətindən əldə edə biləcəyiniz xüsusi birləşdirici kablə əvəz etmək lazımdır.

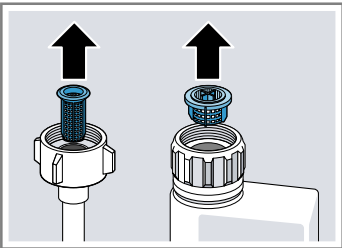
Cihazın təhlükəsizliyi

Xəta	Səbəb	Aradan qaldırılma
Cihazın qapısı ya açılmır ya da çətin açılır.	Uşaq kilidi aktiv edilib.	▶ "Cihaz qapısını açın." → <i>Səhifə 33</i>

Xəta kodu / Xəta göstəricisi / Siqnal

Xəta	Səbəb	Aradan qaldırılma
Dəyişdiricidə E:20-60 yanır.	Cihaz kalsifikasiya edilmiş istilik elementini aşkar etdi.	1. Cihazı ərpdən təmizləyin. 2. Cihazı su yumuşaldıcı qurğu ilə işlədin. ¹
Dəyişdiricidə E:30-00 yanır.	Suyun mühafizə sistemi aktivdir.	1. Su kranını bağlayın. 2. "Müştəri xidmətinə" → <i>Səhifə 60</i> zəng edin.
Dəyişdiricidə E:31-00 yanır.	Suyun mühafizə sistemi aktivdir.	1. Su kranını bağlayın. 2. "Müştəri xidmətinə" → <i>Səhifə 60</i> zəng edin.
Dəyişdiricidə E:32-00 yanır və ya su təchizatının yoxlanması göstəricisi yanır.	Su borusu əyilmişdir.	▶ Borunun əyilməməsini yoxlayın.
	Su kranı bağlıdır.	▶ Su kranını açın.
	Su kranı sıxılmışdır və ərp bağlamışdır.	▶ Su kranını açın. Suyun açıq alt kanalındakı axınının sürəti ən azı 10 l/ dəq-dən az olmamalıdır.

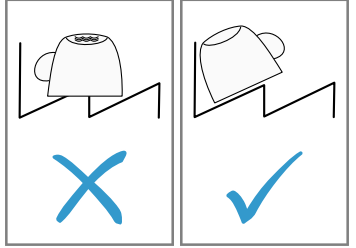
¹ Cihaz versiyasından asılı olaraq

Xəta	Səbəb	Aradan qaldırılma
Dəyişdiricidə E:32-00 yanır və ya su təchizatının yoxlanması göstəricisi yanır.	Giriş və ya AquaStop borusunun su bağlantısındakı süzgeçlər tıxanmışdır.	1. Cihazı söndürün. 2. Ştəpseli enerji mənbəyindən ayırın. 3. Su kranının açın. 4. Suyun birləşməsini boşaldaraq açın. 5. Süzgeci təchizat borusundan çıxarın  6. Süzgeci təmizləyin. 7. Süzgeci təchizat borusuna yerləşdirin. 8. Su birləşməsini geri bağlayın. 9. Su birləşməsinin hermetik bağlanmasını yoxlayın. 10. Enerji təchizatını təmin edin. 11. Cihazı yandırın.
Dəyişdiricidə E:34-00 yanır.	Su daim olaraq cihaza axır.	1. Su kranını bağlayın. 2. "Müştəri xidmətinə" → <i>Səhifə 60</i> zəng edin.
Dəyişdiricidə E:61-02 yanır.	Kanalizasiya nasosu bloklanıb.	► Kanalizasiya nasosunun təmizləyin. → "<i>Kanalizasiya nasosunun təmizlənməsi</i>", <i>Səhifə 59</i>
	Kanalizasiya nasosunun qapağı hermetik deyil	► "<i>Kanalizasiya nasosunun</i>" → <i>Səhifə 59</i> qapağını düzgün yerləşdirin.
Dəyişdiricidə E:61-03 yanır. Su axıdılmayacaq.	Axıntı suları üçün boru tutulmuş və ya əyilmişdir.	1. Su borusunun əyilməməsinə diqqət edin. 2. Qalıqları kənarlaşdırın.
	Sifon birləşmə hələ bağlıdır.	► Sifondakı birləşməni yoxlayın və lazım olarsa açın.

Xəta	Səbəb	Aradan qaldırılma
Dəyişdiricidə E:61-03 yanır. Su axıdılmayacaq.	Kanalizasiya nasosunun qapağı hermetik deyil.	► "Kanalizasiya nasosunun" → <i>Səhifə 59</i> qapağını düzgün yerləşdirin.
Dəyişdiricidə E:90-01 yanır.	Elektrik gərginliyi çox aşağıdır.	Bu cihazın xətası deyil. 1. Bir elektrik çağırın. 2. Elektrik şəbəkə gərginliyini və enerjini yoxlamasına şərait yaradın.
Dəyişdiricidə E:92-40 yanır.	Filtr çirklənmişdir və ya tutulmuşdur.	► Süzgəcləri təmizləyin. → " <i>Filtri təmizləyin</i> ", <i>Səhifə 42</i>
Ekran pəncərəsində başqa bir xəta kodu görünür. E:01-00 E:90-10 arası	Bir texniki xəta vardır.	1. ⏻ basın. 2. Şəbəkə ştepselini ayırın və ya qoruyucunu söndürün. 3. Ən azı 2 dəqiqə gözləyin. 4. Cihazın şəbəkə ştepselini şəbəkəyə qoşun və ya qoruyucunu işə salın. 5. Cihazı yandırın. 6. Xəta hələ də israr edərsə: - ⏻ basın. - Su kranını bağlayın. - Ştepseli enerji mənbəyindən ayırın. - "Müştəri xidməti" → <i>Səhifə 60</i> ilə əlaqə saxlayın və xətanın kodunu söyləyin.

Yuma nəticələri

Xəta	Səbəb	Aradan qaldırılma
Qablar quru deyil.	Heç bir yaxalama vasitəsi istifadə olunmamışdır və ya dozası çox aşağı səviyyədə müəyyən edilmişdir.	1. "Yaxalayıcını" → <i>Səhifə 27</i> doldurun. 2. Doldurulan yaxalayıcının miqdarını qurun. → " <i>Yaxalayıcının miqdarını tənzimləyin</i> ", <i>Səhifə 27</i>
	Proqramda və ya əlavə proqram da keç bir və ya qısa bir qurutma mərhələsi yoxdur.	► "Qurutma ilə olan İntensiv, Güclü və ya ECO (EKO) proqramını seçin." → <i>Səhifə 18</i>

Xəta	Səbəb	Aradan qaldırılma
Qablar quru deyil.		Variospeed kimi bəzi seçim düymələri qurutma nəticəsini azaldır. ► Qabları mümkün qədər bucaq altında yığın. 
	Su qabların və ya bıçaqların periferiyalarında toplanır.	
	İstifadə edilən təmizləyicinin qurutma xassəsi zəifdir.	1. Qurutma prosesini artırmaq üçün yaxalama vasitəsindən istifadə edin. 2. Daha yaxşı qurutma nəticəsi üçün kombinasiya olunmuş təmizləyicidən istifadə edin.
	Qurutma performansını artırmaq üçün əlavə qurutma aktivləşdirilməyib.	► Əlavə qurutmanı aktiv edin.
	Qablar çox tez çıxarılıb və ya qurutma prosesi hələ bitməyib.	1. Proqramın sonunu gözləyin. 2. Qabları proqram bitdikdən 30 dəqiqə sonra çıxarın.
	İstifadə edilən yaxalayıcının məhdud qurutma xassələri vardır.	► Patentlənmiş yaxalayıcıdan istifadə edin. Ekoloji məhsulların məhdud təsir gücü vardır.
Plastik qablar quru deyil.	Xəta deyil. Daha az istiliyin saxladığı üçün plastik ablar daha pis quruyur.	► Aradan qaldırmaq mümkün deyil.
Qaşıq-çəngəlləri qurutmayın.	Çəngəl-qaşıqlar çıxarılan qutuda və ya səbətdə düzgün yerləşdirilməmişdir.	Çəngəl-qaşıq toplama yerlərində su damcıları toplanabilir. 1. "Ehtiyac olarsa çəngəl-qaşıqları toplu şəkildə yerləşdirin." → <i>Səhifə 32</i> 2. Təmasa yol verməyin.

Xəta	Səbəb	Aradan qaldırılma
Cihazın yuma dövründən sonra daxilində nəm qalır.	Xəta deyil. Kondensat qurutma prinsipi sayəsində su damcıları fiziki şəkildə induksiya olunur və yuyucu vasitə konteyneri üçün lazımdır. Havanın rütubəti cihazın daxili divarlarında kondensasiya edilir, axıdılır və çıxarılır.	Heç bir əlavə tədbirə ehtiyac yoxdur.
Qabda yemək qalıqları.	Qablar bir-birinə çox yaxın yerləşdirilmişdir və ya qablar üçün səbət doludur.	1. Qabları kifayət qədər boş aralıqlarla yerləşdirin. Paylayıcı sular qabların səthinə çatmalıdır. 2. Təmasa yol verməyin.
	Paylayıcı çiləmə qolunun fırlanması bloklanmışdır.	► Qabları elə yerləşdirin ki, paylayıcı çiləmə qolları bloklanmasın.
	Paylayıcı çiləmə qolunun ucu tutulmuşdur.	► "Çiləyici qolları" → <i>Səhifə 43</i> təmizləyin.
	Filtr çirklənmişdir.	► Süzgəcləri təmizləyin. → " <i>Filtri təmizləyin</i> ", <i>Səhifə 42</i>
	Fitrlər yanlış quraşdırılıb və/və ya bərkidilməyib.	1. Filtri düzgün yerləşdirin. → " <i>Süzgəc sistemi</i> ", <i>Səhifə 42</i> 2. Süzgəcləri bağlayın.
	Çox zəif yuma proqramı seçilib.	► Daha güclü yuma proqramı seçin. → " <i>Proqramlar</i> ", <i>Səhifə 18</i>
	Qablar həddin artıq ilkin yumaya məruz qalmışdır. Sensorlar zəif proqramı işə salmaq qərarı verir. Çətin yuyulan çirklənməni tam təmizlənməyə bilər.	► İri yemək qalıqlarını təmizləyin və ilkin yumanı həyata keçirməyin.

Xəta	Səbəb	Aradan qaldırılma
Qabda yemək qalıqları.	Hündür dar qablar künc hissələrdə lazımi şəkildə yaxalanmır.	▶ Hündür dar qabları çox əyri vəziyyətdə və künc hissələrdə yerləşdirməyin.
	Sağdan və soldan yuxarı səbət üçün bərabər hündürlük təyin edilməmişdir.	▶ Qablar üçün yuxarı səbəti sağdan və soldan bərabər şəkildə düzgün yerləşdirin.
Cihazda təmizləyicinin qalıqları	Təmizləyici kamerasının qapağı qablarla bloklanmışdır və açılmır.	1. Qablar üçün yuxarı səbətdə qabları elə yerləşdirin ki, tablet altlığına qablar tərəfindən maneə yaradılmasın. → <i>"Qabları yerləşdirin", Səhifə 32</i> Qablar təmizləyicinin qapağını bloklayır.
		2. Qabları və ya hava təmizləyicisini tabletlər üçün altlığa yerləşdirməyin.
	Təmizləyici kamerasının qapağı tabletlə bloklanmışdır və açılmır.	▶ Tableti təmizləyici kameraya şaquli deyil, yan istiqamətdə daxil edin.
	Tabletlər sürətli və ya qısa proqram üçün istifadə edilir. Təmizləyicinin həll olma müddəti əldə olunmayıb.	▶ Daha güclü "proqram" → <i>Səhifə 18</i> seçin və ya "tozşəkili təmizləyicidən" → <i>Səhifə 28</i> istifadə edin.
	Yuma və həllolma effekti uzunmüddətli saxlamadan sonra əldə edilir və ya təmizləyici çox lopalanır.	▶ "Təmizləyicini" → <i>Səhifə 28</i> əvəzləyin.

Xəta	Səbəb	Aradan qaldırılma
Plastik hissələrdə su ləkələri vardır.	Plastik səthlərdə damcı yaranması fiziki cəhətdən qaçılmazdır. Quruduqdan sonra su ləkələri görünür.	▶ Daha güclü proqram seçin. → <i>"Proqramlar"</i>, Səhifə 18 ▶ Qabları bucaq altında yerləşdirin. → <i>"Qabları yerləşdirin"</i>, Səhifə 32 ▶ Yaxalayıcılardan istifadə edin. → <i>"Yaxalayıcı"</i>, Səhifə 27 ▶ Su yumşaldıcı qurğunun daha yüksək tənzimləyin.
Qapıda və ya cihazın daxili kamerasında yuyucu və ya suda həll olan qalıqlar vardır.	Təmizləyici vasitələr qalır. Bu qalıqlar adətən kimyəvi vasitələrlə təmizlənmə bilmir.	▶ "Təmizləyicini" → Səhifə 28 əvəzləyin. ▶ Cihazın mexaniki təmizləyin.
	Cihazın daxili kamerasında ağ qalıqlar var.	1. Su yumşaldıcı qurğunu düzgün quraşdırın. Əksər hallarda parametri yüksəltmək lazımdır. 2. Ehtiyac yaranarsa, təmizləyicini əvəzləyin.
	Xüsusi duz qabı bağlanmamışdır.	▶ Xüsusi duz üçün olan qabı çevirin.
Ağ rəngli, çətin görünən qalıqlar qablarda, cihazın daxili kamerasında və ya qapıda əmələ gəlir.	Təmizləyici vasitələr qalır. Bu qalıqlar adətən kimyəvi vasitələrlə təmizlənmə bilmir.	▶ "Təmizləyicini" → Səhifə 28 əvəzləyin. ▶ Cihazın mexaniki təmizləyin.
	Sərtlilik diapazonu və ya suyun sərtliyi düzgün qurulmamışdır və 50 °dH-dən (8,9 mmol/l) çoxdur.	▶ Su yumşaldıcı qurğunu su sərtliyinə uyğun olaraq tənzimləyin və ya xüsusi duzu doldurun.
	3-ü 1-də təmizləyici vasitə və ya Bio-təmizləyici və ya Eko təmizləyici vasitə kifayət qədər effektiv deyil.	▶ Su yumşaldıcı qurğunu su sərtliyinə uyğunlaşdırın və ayrı vasitələrdən istifadə edin (ləkə təmizləyicisi, xüsusi duz, yaxud yaxalayıcı vasitəsi).

Xəta	Səbəb	Aradan qaldırılma
Ağ rəngli, çətin görünən qalıqlar qablarda, cihazın daxili kamerasında və ya qapıda əmələ gəlir.	Təmizləyici normadan aşağıdır.	▶ Təmizləyicinin dozasını artırın və ya "təmizləyicini" → <i>Səhifə 28</i> əvəzləyin.
	Çox zəif yuma proqramı seçilib.	▶ Daha güclü yuma proqramı seçin. → <i>"Proqramlar", Səhifə 18</i>
Çay ləkəsi və ya dodaq boyasının qab üzərində qalıqları.	Yuma temperaturu çox aşağıdır.	▶ Daha yüksək temperaturlu yuma proqramı seçin. → <i>"Proqramlar", Səhifə 18</i>
	Təmizləyici normadan aşağıdır və ya uyğun deyil.	▶ İstehsalçının göstərişlərinə əsasən uyğun "təmizləyici" → <i>Səhifə 28</i> və dozadan istifadə edin.
	Qablar həddin artıq ilkin yumaya məruz qalmışdır. Sensorlar zəif proqramı işə salmaq qərarı verir. Çətin yuyulan çirkənməni tam təmizlənməyə bilər.	▶ İri yemək qalıqlarını təmizləyin və ilkin yumanı həyata keçirməyin.
Rəngli (göy, sarı, qəhvəyi), çətin çıxan və ya çıxarıla bilməyən ləklər cihazın daxili kamerasında və ya paslanmayan poladdan olan qablar üzərində əmələ gəlir.	Tərəvəzlərin tərkib hissələri (kələm, kərəviz, -kartof, əriştə, ...) və ya kran suyu (manqan) qatın yaranmasına səbəb olur.	▶ Cihazı təmizləyin. Siz qalıqları "mexaniki təmizləmə" → <i>Səhifə 40</i> və ya maşın təmizləməsi ilə aradan qaldıra bilərsiniz. Qalıqla tamamilə çıxarılmayacaq, ancaq sağlamlığa zərərsizdir.
	Gümüş və ya alüminium qablarda metal komponentlər səbəbindən qatın yaranmasına səbəb olur.	▶ Cihazı təmizləyin. Siz qalıqları "mexaniki təmizləmə" → <i>Səhifə 40</i> və ya maşın təmizləməsi ilə aradan qaldıra bilərsiniz. Qalıqla tamamilə çıxarılmayacaq, ancaq sağlamlığa zərərsizdir.

Xəta	Səbəb	Aradan qaldırılma
Rəngli (sarı, narıncı, qəhvəyi), asan təmizlənən qalıntılar cihazın daxili kamerasında (əsasən alt hissədə) əmələ gəlir.	Qida qalıntılarından və kran suyundakı maddələrdən (ərp) ibarət sabun qatının yaranır.	1. Su yumşaldıcı qurğunun parametrləri yoxlayın. 2. Xüsusi duzu doldurun. → <i>"Xüsusi növ duzun doldurulması", Səhifə 25</i> 3. Kombinasıya olunmuş təmizləyicilərdən (tablet) istifadə edirsinizsə, su yumşaldıcıyı aktivləşdirin. Təmizləyicilərlə bağlı təlimatlara da əməl edin . → <i>"Təmizləyicilərə dair göstərişlər", Səhifə 30</i>
Cihazın daxilindəki plastik detalların rəngi solur.	Cihazın daxilindəki plastik detallar qabyuyan maşının işləmə dövründə rəngsizləşə bilər.	► Rəngsizləşmə ilə üzləşə bilərsiniz və bu cihazın funksiyasını pozmayacaq.
Plastik hissələrin rəngi solub.	Yuma temperaturu çox aşağıdır.	► Daha yüksək temperaturlu yuma proqramı seçin. → <i>"Proqramlar", Səhifə 18</i>
	Qablar həddin artıq ilkin yumaya məruz qalmışdır. Sensorlar zəif proqramı işə salmaq qərarı verir. Çətin yuyulan çirklənməni tam təmizlənməyə bilər.	► İri yemək qalıqlarını təmizləyin və ilkin yumanı həyata keçirməyin.
Şüşə, metal səthli şüşə qablarda və qaşıq-çəngəllərdə silinə bilən xetlərə rast gəlinir.	Yaxalayıcının miqdarı çox yüksək təyin olunub.	► Yaxalayıcı qurğunu aşağı səviyyədə tənzimləyin.
	Yaxalayıcı əlavə edilməyib.	► → <i>"Yaxalayıcının doldurulması", Səhifə 27</i>
	Yaxalama proqramında təmizləyici qalıntıları qala bilər. Təmizləyici kameranin qapağı qablarla bloklanmışdır və tam açılmaz.	1. Qablar üçün yuxarı səbətdə qabları elə yerləşdirin ki, tablet altlığına qablar tərəfindən maneə yaradılmasın. → <i>"Qabları yerləşdirin", Səhifə 32</i> Qablar təmizləyicinin qapağını bloklayır.

Xəta	Səbəb	Aradan qaldırılma
Şüşə, metal səthli şüşə qablarda və qaşıq-çəngəllərdə silinə bilən xətlərə rast gəlinir.	Qablar həddin artıq ilkin yumaya məruz qalmışdır. Sensorlar zəif proqramı işə salmaq qərarı verir. Çətin yuyulan çirklənməni tam təmizlənməyə bilər.	2 Qabları və ya hava təmizləyicisini tabletlər üçün altlığa yerləşdirməyin. ► İri yemək qalıqlarını təmizləyin və ilkin yumanı həyata keçirməyin.
Geri dönməyən şüşə parlaqlığı.	Şüşə qabyuyan maşına uyğun deyil.	► Qabyuyan maşına uyğun şüşədən istifadə edin. Şüşə elementlər ümumiyyətlə yalnız qabyuyan maşınlar üçün uyğundur, lakin uzun müddətli köhnəlmə və ya uzun müddətli dəyişikliklər gözləniləndir. ► Yuma dövrünün bitməsindən sonra uzun müddətli buxar fazasına (qalma vaxtı) yol verməyin. ► Daha aşağı temperaturlu proqramdan istifadə edin. → "Proqramlar", Səhifə 18 ► Su yumşaldıcı qurğunu su sətliyinə görə qurun. ► Şüşə qoruyucu komponentləri olan təmizləyicidən istifadə edin.
Çəngəl-qaşıqlar üzərində pas ləkələri.	Çəngəl-qaşıqlar pası qarşı kifayət qədər davamlı deyil. Paslar çox vaxt bıçaqların ucunda olur. Çəngəl-qaşıqlar paslı hissələr bir yerdə yaxalandıqda paslanır.	► Paslanmaya qarşı davamlı qablardan istifadə edin. ► Zədələnmiş pas hissələri yaxalamayın.

Xəta	Səbəb	Aradan qaldırılma
Çəngəl-qasıqlar üzərində pas ləkələri.	Yaxalama suyunda duzun miqdarı çox yüksəkdir.	1. Tökülmüş xüsusi duzları yuma qabından çıxarın. 2. Xüsusi duz qabının qapağını bağlayın.
Kamerada və ya tablet altlığında təmizləyici qalıqlara rast gəlinə bilər.	Paylayıcı çiləmə qolları qabla bloklanmışdır və təmizləyici yuyulmur.	▶ Paylayıcı çiləmə qollarının bloklanmamasından və sərbəst dönə biləcəyindən əmin olun.
	Təmizləyici kamera yuyucunun doldurması zamanı nəm idi.	▶ Təmizləyicini yalnız quru təmizləyici kamerasına doldurun.
Qeyri-adi köpük əmələ gəlməsi yarana bilər.	Yaxalama qabında əl ilə yumaq üçün yuyucu maye vardır.	▶ Rezervuarı dərhal yaxalayıcı ilə doldurun. → "Yaxalayıcının doldurulması", Səhifə 27
	Yaxalayıcı axmışdır.	▶ Yaxalayıcını parça vasitəsilə silin.
	İstifadə edilən təmizləyici və ya cihaza qulluq maddəsi çox köpük yaradır.	▶ Başqa növ təmizləyicidən istifadə edin.

Home Connect problemi

Xəta	Səbəb	Aradan qaldırılma
Yerli şəbəkə qurulmamışdır.	WLAN routerdə aktiv deyildir.	▶ Routerinizin kablesiz şəbəkə əlaqəsini yoxlayın.
WLAN göstəricisi yanır-sönür.	Yerli şəbəkə ilə əlaqə mümkün deyil.	▶ Routerinizdə kablesiz şəbəkə birləşməsini aktivləşdirin.
Home Connect düzgün quraşdırılmayıb.	Home Connect yanlış quraşdırılmışdır.	▶ Bunun üçün Home Connect əlavə edilmiş sənədlərə baxın.
	Texniki xəta mövcuddur.	▶ Təqdim olunan sənədlərdə Home Connect dəstək məlumatlarına diqqət yetirin.

Göstəriş sahəsində qeydlər

Xəta	Səbəb	Aradan qaldırılma
Duz əlavə etmə göstərici yanır.	Xüsusi duz kifayət etmir.	▶ "Xüsusi duzu" → Səhifə 25 tökün.

Xəta	Səbəb	Aradan qaldırılma
Duz əlavə etmə göstərici yanır.	Sensor xüsusi duz tabletlərini tanımır.	► Xüsusi duz tabletlərindən istifadə etməyin.
Duz əlavə etmə göstərici yanmır.	Su sərtliliyinin azaldılması qurğusu sönlüdür.	► Su yumşaldıcı qurğunu nizamlayın
Yaxalayıcı əlavə etmə göstərici yanır.	Yaxalayıcı kifayət etmir.	1. "Yaxalayıcını" → <i>Səhifə 27</i> doldurun. 2. Doldurulan yaxalayıcının miqdarını qurun. → " <i>Yaxalayıcının miqdarını tənzimləyin</i> ", <i>Səhifə 27</i>
Yaxalayıcı əlavə etmə göstərici yanmır.	Yuyucu qurğu sönlüdür.	► Yaxalayıcının miqdarını tənzimləyin.
Ekran sayırışır.	Cihazın qapağı tam şəkildə bağlanmayıb.	► Cihazın qapısını bağlayın. – Qabları elə yığın ki, onlar qab səbəbindən çıxaraq və qapının etibarlı şəkildə bağlanmasına mane olmasın.

Funksiya xətaları

Xəta	Səbəb	Aradan qaldırılma
Proqram bitdikdən sonra cihazın daxilində su qalmışdır.	Filtrlər sistemi və ya filtrin altındakı yer tutulub.	1. "Filterləri" → <i>Səhifə 42</i> təmizləyin. 2. "Kanalizasiya nasosunu" → <i>Səhifə 59</i> təmizləyin.
	Proqram hələ bitməmişdir.	► Proqramın sonuna qədər gözləyin və ya Reset (Sıfırlamaq) ilə proqramı ləğv edin. ► → " <i>Proqramın dayandırılması</i> ", <i>Səhifə 35</i>
Cihazı yandırmaq və ya istifadə etmək olmur.	Proqram yenilənməsi həyata keçirilir.	► Proqram yenilənməsinin bitənədək gözləyin.
	Cihazın funksiyaları uğursuz oldu.	1. Şəbəkə ştepselini çəkin və ya qoruyucunu söndürün. 2. Ən azı 2 dəqiqə gözləyin. 3. Cihazı cərəyan şəbəkəsindən birləşdirin.

Xəta	Səbəb	Aradan qaldırılma
Cihazı yandırmaq və ya istifadə etmək olmur.		4. Cihazı yandırın.
Cihaz işə düşmür.	Evdəki qoruyucu qaydasında deyildir.	► Evdəki qoruyucuları yoxlayın.
	Şəbəkə naqili qoşulmamışdır.	1. Şəbəkə yuvasının işlədiyindən əmin olun. 2. Şəbəkə naqilinin şəbəkə girişinə və ya cihazın arxasına tam taxıldığından əmin olun.
	Cihazın qapağı tam şəkildə bağlanmayıb.	► Cihazın qapısını bağlayın.
Proqram özü-özünə işə düşür.	Proqramın bitməsini gözləmədiniz.	► → <i>"Proqramın dayandırılması", Səhifə 35</i>
Cihaz proqramın icrasına davam edir və ya dayanır.	Cihazın qapağı tam şəkildə bağlanmayıb.	► Cihazın qapısını bağlayın.
	Enerji verilməsi və/və ya su verilməsi dayandı.	1. Enerji verilməsini yoxlayın. 2. Su verilməsini yoxlayın.
	Yuxarı səbət daxili qapıya sıxılır və qapının tam təhlükəsiz bağlanması qarşısını alır.	► Arxa divarı məsələn, rozetka və ya çıxarılmayan boru tutqacı ilə sıxılmamasına görə yoxlayın. ► Qabları elə yığın ki, onlar qab səbətindən çıxaraq və qapının etibarlı şəkildə bağlanmasına mane olmasın.

Xəta	Səbəb	Aradan qaldırılma
Bütün LED-lər yanır və ya yanıb sönr.	Elektronik cihazda xəta aşkarladı.	- Əsas açarı təxminən 4 saniyə basıb saxlayın. → <i>"İdarəetmə elementləri", Səhifə 15</i> Cihaz sıfırlanacaq və yenidən işləyəcək. - Xəta hələ də israr edərsə: - Cihazı söndürün. - Şəbəkə ştekerini dartın və ya təhlükəsizlik qutusunda qoruyucunu söndürün. - Ən azı 2 dəqiqə gözləyin. - Təhlükəsizlik qutusundakı qoruyucunu yandırıb və ya şəbəkə ştekerini qoşun. - Cihazı işə salın. - Xəta hələ də israr edərsə: - Müştəri xidməti ilə əlaqə saxlayın. → <i>"Müştəri xidməti", Səhifə 60</i>

Mexaniki zərər

Xəta	Səbəb	Aradan qaldırılma
Cihaz qapısı bağlanmır.	Qapı qıfılı dəyişdirilib.	Cihazın qapısını güc verərək bağlayın.
	Qapı cihazın quraşdırılması səbəbindən bloklanıb.	Cihazın düzgün quraşdırılmasından əmin olun. Cihazın qapısı, qapının dekoru və ya quraşdırılan hissələri qapılar bağlanarkən bitişik şkaflara və iş masasına toxunmamalıdır.
Təmizləyici kamerasının qapağı bağlanmır.	Təmizləyici kamera və ya qapağı yapışqan təmizləyici qalığı ilə bloklanıb.	Təmizləyici qalıqlarını silin.

Küylər

Xəta	Səbəb	Aradan qaldırılma
Dolan klapanlar səs edir.	Ev quraşdırılmasından asılıdır. Cihaz xətasına rastlanmır. Cihazın funksiyasına təsir etmir.	► Dəstək yalnız ev quraşdırılmasında mümkündür.
Zərbə və ya titrəmə.	Paylayıcı çiləmə qolu qablara dəyir.	► Qabları elə yerləşdirin ki, paylayıcı çiləyici qol onlara dəyməsin.
	Az sayda qab yükləyən zaman su axını birbaşa yuyucu qabına dəyir.	► Qabı bərabər paylayın. ► Cihaza daha çox qab yükləyin.
	Yüngül qablar yuma dövrü zamanı yerini dəyişir.	► Yüngül qabları kip yerləşdirin.

Kanalizasiya nasosunun təmizlənməsi

İri yemək qalıqları və ya yad cisimlər kanalizasiya nasosunu bloklaya bilər. Yaxalama suyu düzgün işləmədikdə, kanalizasiya suyu nasosunu təmizləyin.

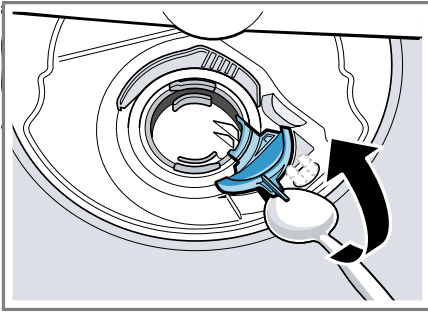
⚠ XƏBƏRDARLIQ

Yaralanma riski!

İti və ya nazik uclu predmetlər və ya şüşə qırıntıları kanalizasiya nasosunu bloklaya bilər və xəsarətlərə səbəb ola bilər.

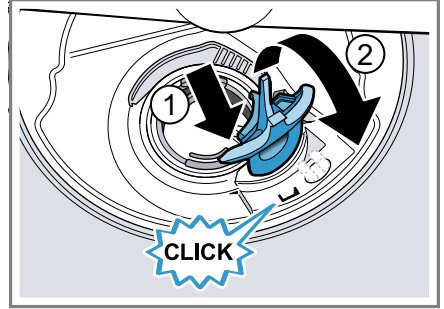
► Yas cisimləri ehtiyatla təmizləyin.

1. Cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırmaq.
2. Qablar üçün yuxarı və aşağı səbəti çıxarın.
3. Filter sistemini çıxarın.
4. Mövcud suyu kənarlaşdırın.
Ehtiyac olarsa, bir süngər istifadə edin.
5. Qaşıqdan istifadə edərək nasosun qapağını qaldırın və tağdan tutun.



6. Nasosun qapağını diaqonal şəkildə daxildən qaldırın və çıxarın.
- ✓ Impellere indi əlinizlə çata bilərsiniz.
7. Çarx dişləri yaxınlığındakı qida qalıqlarını və yad cisimləri çıxarın.

8. Nasos qapağını yerləşdirin ① və aşağıya doğru basın ②.



- ✓ Nasos qapağı səs edərək yerinə oturur.
9. Filter sistemini yerinə quraşdırın.
 10. Qablar üçün yuxarı və aşağı səbəti yerləşdirin.

Daşınma, saxlanma və utlizasiya

Cihazı demontaj edin

1. Cihazı cərəyan şəbəkəsindən ayırmaq.
2. Su kranını quraşdırın.
3. Kanalizasiyaya qoşulmanı açın.
4. İcməli suya qoşulmanı açın.
5. Əgər mövcuddursa, mebel detalları üçün bərkidici vintləri boşaldın.
6. Quraşdırılmış olarsa, baza paneli çıxarın.
7. Cihazı diqqətli şəkildə çıxarın və borunu dartın.

Cihazı don vurmada qoruyun

Cihaz donma təhlükəsi olan yerdə quraşdırılırsa, məsələn, istirahət mərkəzləri, cihazı tamamilə boşaldın.

► Cihazı boşaldın.

→ "Cihazı nəql etmək", Səhifə 60

Cihazı nəql etmək

Cihazın zədələnməsinin qarşısını almaq üçün cihazı daşımadan əvvəl boşaltın.

Qeyd: Cihazı hər zaman şaquli istiqamətdə daşıyın ki, qalan suyun maşının idarəetmə blokuna axmasın və cihaza ziyan yetirməsin.

1. Qabları cihazdan çıxarın.
2. Boş qabları bərkidin.
3. "Cihazı işə salmaq." → *Səhifə 34*
4. Ən yüksək temperaturlu proqramı seçin.
→ *"Proqramlar", Səhifə 18*
5. "Proqramı işə salın." → *Səhifə 34*
6. Cihazı boşaltmaq üçün təxminən 4 dəqiqədən sonra proqramı dayandırın.
→ *"Proqramın dayandırılması", Səhifə 35*
7. "Cihazı söndürün." → *Səhifə 35*
8. Su kranını bağlamaq.
9. Qalıq suyu cihazdan boşaltmaq üçün təchizatı borusunu boşaldın və suyun axıdılmasına icazə verin.

Köhnə cihazın utilizasiyası

Ərtəf mühit üçün zişansız utilizasiya ilə qiymətli xammallar təkrar istifadə olunə bilər.

XƏBƏRDARLIQ

Sağlamlığa ziyan vurma riski!

Uşaqlar cihazın içində bağlanaraq həyatlarını təhlükəyə ata bilərlər.

- istismardan çıxarılmış cihazlarda, şəbəkə naqilinin ştəpselini çıxarın, sonra şəbəkə naqilini kəsin və bundan sonra cihazın qapısı bağlanmaması üçün onun kilidini məhv edin.

1. Şəbəkə bağlantısının şəbəkə ştəpselini çəkin.

2. Şəbəkə naqilini kəsin.
3. Cihazı ətraf-mühitə uyğun şəkildə utilizasiya etməli.

Cari utilizasiya yolları haqqında məlumatları rəsmi dilerinizdən, eləcə də icma və ya şəhər administrasiyasından əldə edə bilərsiniz.



Bu avadanlıq elektrik və elektron avadanlıqlar üzrə 2012/19/EU Avropa Direktivinə (tullantıların elektrik və elektron avadanlıq – WEEE) uyğun olaraq xarakterizə olunur. Direktiv Avropa Birliyi üzrə köhnə cihazların geri toplanması və təkrar istifadəsi üçün çərçivəni müəyyən edir.

Müştəri xidməti

Müvafiq eko-dizayn sərəncamına əsasən, funksiyalar üçün xarakterik orijinal ehtiyat hissələrini, cihazınızın dövrüyyəyə buraxıldığı ildən etibarən ən azı 10 il müddətinə bizim müştəri xidmətindən əldə edə bilərsiniz.

Ölkənizdə olan zəmanət müddəti və zəmanət şərtlərinə dair ətraflı məlumatı müştəri xidmətimizdən, dilerinizən və ya veb səhifəmizdən əldə edə bilərsiniz.

Müştəri xidməti ilə əlaqə saxlayan zaman cihazın istehsal nömrəsinə (E-Nr.), hazırlanma nömrəsinə (FD-Nr.) və sıra nömrəsinə (Z-Nr.) ehtiyacınız olacaq.

Müştəri xidmətinin əlaqə məlumatı əlavə olunmuş Müştəri Xidmətləri jurnalında və ya veb saytımızda əldə bilərsiniz.

Artikul nömrəsi (E-Nr.), zavod seriya nömrəsi (FD-Nr.) və sıra nömrəsi (Z-Nr.)

Cihazın istehsal nömrəsini (E-Nr.), hazırlanma nömrəsini (FD-Nr.) və sıra nömrəsini (Z-Nr.) cihazın növ tablosundan əldə edə bilərsiniz. Növ tablosu cihaz qapısının içərisindədir.

Cihazınızın məlumatlarını və müştəri xidmətinin telefon nömrəsini tez bir zamanda tapmaq üçün qeyd edə bilərsiniz.

AQUA-STOP zəmanəti

Alqı-satqı müqaviləsinə əsasən satıcıya qarşı zəmanət iddialarından əlavə, istehsalçı zəmanətdə də aşağıdakı şərtlərlə ziyan üçün xərcləri qarşılayır.

- Bizim Aqua-Stop sisteminin xətası ilə su qəzası baş verərsə biz şəxsi istifadə zədələrini şəxsi istifadəyə yazırıq. Suyun mühafizəsini təmin etmək üçün cihaz elektrik enerjisinə qoşulmalıdır.
- Məsuliyyət zəmanəti cihazın bütün xidmət dövründə etibarlıdır.
- Zəmanət tələbinə görə Aqua-Stop ilə cihaz bizim təlimatımıza əsasən yerləşdirilib və bərkidilib, o, həmçinin peşəkarca quraşdırılmış Aqua-Stop uzatmasını (orijinal hissələr) əhatə edir. Bizim zəmanətimiz krana birləşdirilmiş Aqua-Stop bağlantısına qədər qüsurlu vəziyyətdə olan təchizat xətləri və ya armaturları əhatə etmir.
- Ümumilikdə Aqua-Stop-a malik cihazları fəaliyyət zamanı yoxlamağa və ya su kranını bağlayaraq onu qorumağa ehtiyac yoxdur. Mənzildə uzun müddət olmama nəticəsində məsələn, çox həftəlik məzuniyyət zamanı su kranı bağlanmalıdır.

Texniki göstəricilər

Çəki	Maks.: 60 kq
Gərginlik	220 - 240 V, 50 Hz və ya 60 Hz
Sərf edilən güc qiyməti	2000 - 2400 Vt
Qoruma qurğusu	10 - 16 A
Su təzyiqi	■ ən azı 50 kPa (0,5 bar) ■ maks. 1000 kPa (10 bar)
Verilmə sürəti	ən az. 10 l/dəq
Suyun temperaturu	Soyuq su. İliq su maks.: 60 °C
Həcm	13 qab dəstinə

Öz modelinizə dair digər məlumatları internetdə www.bosch-home.com/energylabel dən tapa bilərsiniz. Zəhmət olmasa, daha sonra model axtarışının təlimatlarını izləyin. Model tanınması tip lövhəsi üstündəki artikul nömrəsinin (E-Nr.) drob işarəsindən əmələ gəlir. Alternativ olaraq Siz model tanınmasını həm də enerji cədvəlinin ilk sətrində də tapacaqsınız.

Ödənişsiz və Open Source Software haqqında məlumat

Bu məhsul, müəllif hüquqları sahibləri tərəfindən pulsuz və ya Open Source Software kimi lisenziyalaşmış proqram komponentləri ehtiva edir.

Müvafiq lisenziya məlumatları cihazda saxlanılır. Müvafiq lisenziya məlumatlarına Home Connect tətbiqi vasitəsilə də daxil olmaq mümkündür: "Profil -> Hüquqi bildirişlər -> Lisenziya məlumatları".¹ Lisenziya məlumatlarını etiketli məhsullar veb saytından yükləyə bilərsiniz. (Cihazınızın modeli və digər sənədlər üçün məhsulun veb sahifəsində axtarış edin.) Alternativ olaraq, müvafiq məlumatları ossrequest@bshg.com və ya BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München ünvanlarından əldə edə bilərsiniz.

Mənbə kodu tələb əsasında təmin olunacaqdır.

Zəhmət olmasa sorğunuzu ossrequest@bshg.com-a və ya BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München ünvanına göndərin. Mövzu: „OSSREQUEST“

Sorğunuzun işlənməsi dəyəri hesab-faktura şəklində sizə təqdim olunacaq. Bu təklif alqı-satqı tarixindən üç il ərzində və ya ən azı uyğun cihaz üçün xidmət və ehtiyat hissələrini təqdim etdiyimiz müddət çərçivəsində etibarlıdır.

Uyğunluq barədə bəyanat

Bununla BSH Hausgeräte GmbH bəyan edir ki, Home Connect funksionallıqlı cihaz təməl tələblərə və 2014/53/EU direktivinin digər müvafiq müddəalarına uyğun şəkildə yerləşmişdir.

Ətraflı RƏD uyğunluq bəyannaməsini internetdə www.bosch-home.com cihazınızın məhsul sahifəsində əlavə sənədlər bölməsində tapa bilərsiniz.



2,4-GHz-tezlik diapazonu (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mVt
5-GHz-tezlik diapazonu (5150–5350 + 5470–5725 MHz): maks. 100 mVt



BE	BG	CZ	DK	ALM	EE	İR	EL	ES
FR	HR	İT	CY	Lİ	LV	LT	LU	HU
MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
SE	NO	CH	TR	İS	BK (NI)			

5 GHz WLAN (Wi-Fi): yalnız daxili məkanlarda istifadə üçün.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UKR
----	----	----	----	----	----	----	-----

5 GHz WLAN (Wi-Fi): yalnız daxili məkanlarda istifadə üçün.

¹ Cihaz versiyasından asılı olaraq



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- Expert tips & tricks for your appliance
- Warranty extension options
- Discounts for accessories & spare-parts
- Digital manual and all appliance data at hand
- Easy access to Bosch Home Appliances Service

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001622029 (020422) 642 V5

az